GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Sahaira Ellaine Kelly ta gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba



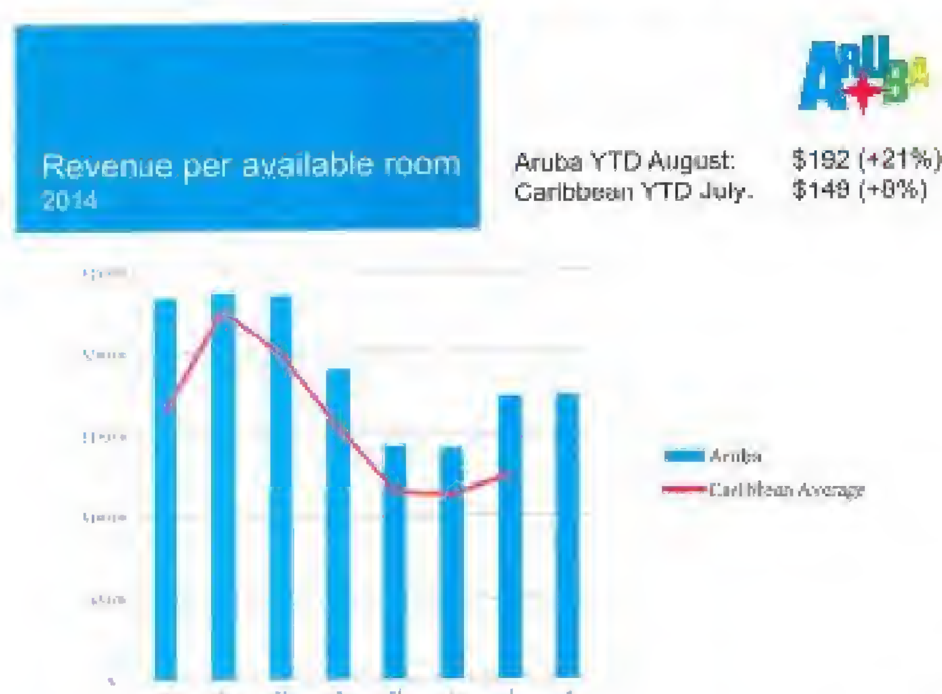


SRA. Sahaira Elliane Kelly a gradua 25 di september ultimo na Facultad Huridico di Universidad di Aruba. E la defende exitosamente su tesis di master titula "Een Ombudsman voor Aruba: een must?" E comision di examen tabata consisti di mr.dr. V.V.R. Van Bogaert, prof. mr. H. Bröring y Sra. D.G. Croes. Universidad di Aruba ta felicita Sra. Sahaira Elliane Kelly cu su logro y ta dese'e hopi exito pa futuro.

Ministerio di Turismo

Hunto cu partnernan den industria di turismo lo enfoca riba prioridadnan pa 2015







MINISTERIO di Turismo conhuntamente cu Oficina di Turismo (ATA) ya caba a prepara nan lista di prioridad pa 2015, enfocando riba 3 punto cu lo haya su debido atencion pa asina aki sigui trece resultadonan positivo den 2015 pa Aruba.

Un di e puntonan riba agenda ta pa aumenta e cantidad di bishitantenan global cu 2.5%. 2013 a demostra di tabata un aña hopi positivo pa turismo di Aruba, unda a conta cu un record di crecemento di 8.3% cu ta ekivalente na 979.256 bishitante. Mundialmente turismo a crece cu 5% den 2013, caminda den e region di Caribe a conta cu un aumento di 1% cu ta un total di 20.9 miyon bishitante. E datonan aki ta un muestra claro cu nos turismo ta den e direccion corecto.

Ta importante pa menciona cu e volumen di bishitante ta keda importante y sigur un prioridad cu e meta principal pa crea impacto economico pa Aruba. Meta ta pa den 2015 logra un crecemento di 4% di e entrada cu e turista ta laga atras. Loke e turista ta gasta den preparacion y durante nan vacacion a demostra di ta un tendencia cu a resulta hopi positivo e ultimo añanan, teniendo na cuenta datonan di Banco Central.

Den 2013 e tourism receipts a conta cu un crecemento di 7% den terminonan nominal. Mientras tanto den e prome kwartaal di 2014 a mira un crecemento di 2.5%.

Si mira e resultadonan di ganashi pa camber disponibel (RevPar) por mira cu esaki a demostra di tin un crecemento consistente tur aña, clausurando 2013 cu un aumento di 3%, caminda a registra e prijs di un camber di hotel na $158 pa anochi. Pa loke ta e prome 8 lunanan di aña e RevPar a yega na un $192 cu a surpasa tur expectativa y a aumenta cu 21% compara cu e mesun temporada den 2013 y ta e averahe mas halto den Caribe. Te cu juli di e aña aki e averahe di RevPar pa Caribe a aumenta cu 8% cu ta $149 pa anochi.

Pa por logra e obhetivo y metanan stipula pa 2015 ta rekeri pa traha hopi di cerca cu partnernan di e industria tanto local como internacional. Ta hopi importante pa reconoce cu e aumento di RevPar di 9% (segun e MOU firma entre Ministerio di Turismo, ATA, AAA, AHATA y ATSA) ta rekeri pa tur partner compromete cu e compromiso pa logra esaki.

Minister Dowers:

Gobierno ta sigui inverti den curso pa su empleadonan

DIALUNA mainta tabatin inicio di otro curso cu ta tuma luga bou di Ministerio di Husticia. Ta trata aki di e curso Tourism Oriented Policing, cual ta wordo organisa door di UCF (University of Central Florida), den cooperacion cu Cuerpo Policial y Hospitality Foundation.

Den un declaracion duna prome cu inicio di e curso, Minister di Husticia mr. Arthur Dowers a enfatisa di ta sinti su mes hopi orguyoso pa e tipo di eventonan asina, principalmente pasobra "si tin algo cu nos a para p'e e ultimo añanan, esey ta e inversion den e hende, e ser humano". E mandatario tambe a bisa na e ocasion aki cu su Ministerio y Gobierno a realisa cu ora bo ta inverti mas den e capital humano, na final ta haya como resultado un miho producto. Pero, tambe ta gana den eficiencia. "Ora cu bo inverti den hende, bo educa y forma hende, bo tin un mehoracion grandi di calidad. Pero no tur ora esnan cu ta hopi critico, ta realisa cu esaki ta un parti escencial di e maneho," e mandatario a duna di conoce.



Minister Dowers tambe a splica cu participantenan den e cursonan cu ta wordo organisa, ta mira con nan forma di pensa ta cambia y ta hiba e organisacion, pa cual nan a traha, dilanti. "Esey ta motibo cu ta sigui organisa tipo di cursonan aki," e mandatario a indica. Personanan cu ta participa den e curso aki, cu ta lo dura henter siman, ta miembronan di Strandpolitie y Visibility Team.
Na mesun momento e mandatario a menciona un acuerdo cu tin pa organisa otro curso mas, pero di Legislacion. "E tipo di cursonan aki ta ilustra e filosofia di Gobierno aki cu ta bisa cu e ser humano mester ta central, pa duna un miho presentacion y brinda un miho servicio na e comunidad pa na final logra un miho Aruba, cu na final di dia ta e producto cu nos tur mester carga pa garantisa cu e economia di nos pais ta sigui crece."

Enfoca riba e turista afluente y diversificacion den mercadonan turistico principal

Algun di e metanan establecí pa mantene Aruba dos stap dilanti

TURISMO, como nos pilar economico di mas grandi ta bayendo den un bon direccion, nos a conoce crecemento tras di crecemento den e indicadornan principal manera ta cantidad di turista, placa cu turistanan ta laga atras, entrada pa camber disponibel y prijs di camber. Nos isla ta wordo reconoci internacionalmente pa e maneho cu ta wordo hiba pa loke turismo y hasta ta bisa cu nos isla ta un ehempel pa otro paisnan grandi.

Pa mantene e bentaha cu nos isla tin na e momentonan aki, mester traha na un forma proactivo y cu metanan establecí pa e siguiente añanan. Asina Minister Otmar Oduber conhuntamente cu partnernan den e industria a pone prioridadnan pa wordo realisa den e proximo 3 aña.

Entre otro aumenta e focus riba e biahero afluente como obhetivo clave; diversifica den e mercadonan turistico principal di Merca, America Latina y Europa ademas di desaroya oportunidadnan pa mercadonan nobo; lo duna mas atencion na e maneho di aviacion y su strategia pa sigura e capacidad necesario y asientonan disponibel; y lo dedica mas atencion na e esfuersonan pa e cantidad averahe cu un turista ta laga atras aumenta.

Den e cuadro aki Oficina di Turismo di Aruba a identifica y ehecuta diferente strategianan pa focus mas riba e bishitantenan afluente cual ta e bishitantenan Mericano cu tin un entrada pa cas di riba 100 mil Dollar y cu mas enfasis riba esnan cu tin un margen di entrada pa cas di entre 125 mil y 150 mil y mas Dollar pa aña.

Meta pa 2014 ta pa logra un crecemento di 5% den e cantidad di bishitantenan afluente compara cu 2013, lo cual lo representa rond di 25 miyon Dollar adicional cu lo wordo gasta riba nos isla. Por bisa cu te cu juli di e aña aki por a mira un crecemento den e segmento aki di 4.5%, lo cual ta un indicacion positivo.

Mientras tanto ATA ta trahando riba e finalisacion di estudionan necesario riba afluencia den e mercadonan di Latino America y Europa, ademas di sigui atende cu e generacion mas hoben, 'the Millennials'kendenan ta fundamental pa nos crecemento y cu ta e fundacion di nos futuro base di bishitante. Naturalmente no lo laga un banda e segment importante di Baby Boomers, cual ta esun cu tin e tempo y placa pa gasta. Pa loke ta e parti di diversificacion den nos mercadonan principal, cual 61% di dje ta proveniente di Norte America, 27% di America Latina y 8% di Europa, segun datonan di 2013 por bisa cu e desaroyonan ta mustrando positivo.

Mayoria di e turistanan Mericano ta bin for di e region Northeast y mirando e oportunidadnan disponibel, lo expande e enfoke riba Georgia, Californa, Atlanta, Florida, Dallas, Houston y Mid-West.

Den e cuadro aki ya caba Southwest Airlines a anuncia inicio di su vuelonan for di Houston entrante e prome kwartaal di 2015. Di otro banda, pa loke ta e mercadonan di America Latina y Europa, e strategia di diversificacion lo enfoca riba aumenta e yegadanan for di entre otro Brasil, Colombia, Argentina, Chile y Italia.

Noticianan positivo den e ramo di aviacion ta indica cu e total

A.T.A. will continue to focus greater attention on non-US *market*



Market Share Stay-over Tourism 2013



di asientonan pa Aruba pa e temporada di winter drentando lo aumenta cu 10% pa un total di 51,663 adicional compara cu e temporada di winter anterior. Retonan ta hopi, pero cu e strategianan y maneho establecidor di e diferente partnernan, Aruba lo sa di mantene su mes dos stap dilanti di nos competidonan y sigui como ehempel den region y rond mundo pa loke ta nos turismo, Minister Otmar Oduber a indica.

Dushi Trudie ta nomber di yiu muher di Joran van der Sloot

JORAN van der Sloot (27) a bira tata. Su señora Peruana, Leidy (25) a duna luz na un yiu muher cu a haya e nomber di Dushi Trudie.

Di acuerdo cu RTL Joran mes no tabata na altura di nacimento di su baby dialuna mainta. E tabata un proceso basta pisa, pero na final e mama y e baby ta bon di salud.

Ta Leidy mes a scoge e nomber di Dushi, cu na Papiamento e nifica hopi. E di dos nomber, Trudie, a ser escogi pa Joran mes, ya cu su wela yama Trudie y kier a honra su wela cu su nomber pa un baby mucha muher.

E Hulandes, esta Joran ta sinta castigo den prison peligroso Challapalca cu ta keda den sur di Peru, unda Joran van der Sloot ta sintando castigo di 28 aña y ladronicia cometi riba e mucha muher Peruana, Stephany Flores na mei 2010.

Joran van der Sloot, segun su abogado fin di augustus a bay den un welga di hamber, como protesta contra su traslado pa prison di Challapalca. Di acuerdo cu su abogado, salud di Joran a bay hopi atras.



Di acuerdo cu Gregorio Wolff

Banda di situacion financiero, nos democracia tambe ta den crisis

DEN e sociedad Arubiano nos ta bisa cu Democracia t'e característica mas esencial di nos bida. Esaki ta ensera eleccionnan liber pa eligi un Parlamento consisitiendo di partido(nan) cu ta forma Gobierno y di partido(nan) den oposición.
Un Gobierno cu ta traha na bienestar di tur Arubiano. Awe, ora nos ta papia di crisis financiero na Aruba, claramente nos por bisa cu ta nos democracia ta den crisis, pasobra e hendenan cu nos a eligi a haci un desaster.
Pero laga nos no lubida otro erornan di mundo político tanto di esnan den Gobierno, como den oposición.

Un par di luna atrás den un articulo Gregorio Wolff ta bisa di a menciona asuntonan político cu na su opinión mundo político no ta eherciendo su trabao corectamente y tambe ampliamente splica pakico?
E ta bolbe menciona algún: Política partidario y otro issuenan menos importante ta domina e discusión político.
Politiconan ta scoge entre ser eligi of papia e berdad.
P.R. (Public Relation) a remplasa conocimento y experiencia. Posicionnan pa mehora e posición di partido so ta conta, Aruba ta keda benta un banda. Apesar di servicio y controlnan di varios instancia, tog tin un desaster financiero. E poco cu politiconan ta haci no ta bay bon.

NATION BUILDING

Pues no solamente nos Gobierno a crea un desaster financiero, pero tambe nos tin un crisis democrático, unda mester trece reglanan nobo di comportacion pa nos no sigui topa atrobe cu otro crisisnan den e próximo añanan.
Un cos tambe ta sigur, Gobierno mester traha riba Nation Building. Gregorio Wolff ta bisa cu e miedo ta, cu Hulando por bisa nos den futuro cercano cu nos por scoge:
Pa nos na Aruba ta baas den nos propio cas of;
Hulanda ta bira baas den nos cas.

NO TIN E DINAMISMO MAS

Nos conoce nos Prome-Ministro, kende semper tabata un persona dinamico, cu su discusonan elocuente, hopi biaha hopi hende no tabata di acuerdo cu e contenido di su discursonan, pero e tabata haci su trabao, guiando su Gobierno y su partido político.
Ta bisto ultimo tempo, cu su dinamismo, ya no t'ey mas, según Gregorio Wolff.
Ultimo tempo, después di e welga di hamber, ora nos wak su actividadnan: 1. Cu discursonan hopi zwak; 2. Na pustamento di auto na Merca; 3. Na verfmento di casnan den bario; 4. Sinta, manera un persona ausente, banda di Rutte, Ban Ki Moon y Reina Maxima; 5. Claramente e ta mustra un persona cu a perde e strea di nort y tambe no ta di acuerdo cu e rol cu tin awor.
E no t'e persona bibito mas, yen di energía, cu su posicion y discursonan. Con e tabata hacie por tin discusión si ta corecto of no, semper sacando su partido y Gobierno for di tur problema.

MAGIA TA MATA E MAGO

Ora wak nos flamante Prome Ministro papia den pasado nos por compara e situación ey manera di un tovenaar cu semper tabata mustra su talentonan hopi bon pa haci magia (toverkunsten) y pone tur hende kere.
Mester menciona acerca si cu for di Hulanda e tabata ricibi hopi inspiración pa sigui cu su magia, según Gregorio Wolff.

Con cu bay e tabata haci su magia pa sali for di tur situación, hopi biaha uzando Hulandesnan, sea ta Ministro of otro hendenan ehemplar. Su partido tabata confía riba dje.
Semper e magia tabata bon prepara y getrain, yen di carisma, recibiendo hopi aplauso.
Pero awor parce cu tur cos a bay perdi serca e mago.
Dor di e welga di hamber, Hulanda a lagu'e na caya, e a perde su toverstok.
Den pura Baba a trece algo pe, pero esaki a resulta di ta un batuta, algo p'e sigui dirigi, pero e batuta no tin magia.
E Mago su dianan ta conta y tur cos ta bayendo malo cu ne, su magianan no ta traha mas.
Manera nan ta bisa den e caso ora e Mago no ta funciona mas:
E MAGIA A MATA E MAGO.

Den e situacion dificil nos dilanti

Eleccion no ta un solucion; bin cu un Gobierno Nacional pa un aña

Segun Gregorio Wolff

E situación difícil na Aruba, aworaki y specialmente e pregunta kico nos ta bay haci e próximo simannan pa tur hende na Aruba mester ta un punto di discusión.
Sigur e preocupacion aki mester ta serca cada líder den nos país, ta opinion di Gregorio Wolff.
Ta bon pa nos tur reflecciona kico mester ser haci e dianan nos dilanti y Gregorio Wolff ta menciona algún punto importante cu sigur merece atención di nos tur.

Polticonan cu ta den Gobierno, a papia e berdad aña pasa den campaña electoral cu no mester di medida pa 2014?

Según e diferente raportnan nos debe nacional a subi for di final di 2009 pa final di 2013 di 40% di nos GDP pa 80% di nos GDP. E maneho aki ta corecto of no?
E raport di CFT sigur ta bay ilustra e maneho financiero desastroso di Gobierno, esnan cu ta responsabel p'e maneho malo aki, por cambia 180% y trece e cambionan necesario?

Bo ta di opinión cu un elección nobo lo ta un solución pa sali for di e crisis of perdemento di tempo cu por trece mas problema na Aruba?
Bo ta kere cu partido den Gobierno cu su politiconan culpabel p'e maneho di desaster por trece e cambionan necesario pa hiba Aruba riba e caminda corecto, por salba Aruba, nan so?
Nos Prome-Ministro, después di tur e slanan ricibi, por sigui na cabes di Gobierno?
E partido di oposición cu den pasado tambe tabatin su fournan grandi den gobernación, nan por trece un team di politiconan pa salba Aruba?
Bo tambe ta consciente cu riba tereno político mester bin cambionan grandi? Bo tambe ta di opinión cu ningún hende tin debe na un partido político, pero t'e partido tin debe cu Aruba?
Tin hopi pregunta y precaucion mas, nos dilanti, segun Gregorio Wolff.

AWOR KICO PA HACI?

Hopi cos mester cambia den gobernación, mester bin cu reglanan nobo p'e comportacion di Ministronan, sigur ora ta toca gastamento di placa.
Parlamentarionan mester haci nan trabao debidamente y controla e maneho di cada Ministro.
Pa bienestar di Aruba, Gregorio Wolff su humilde opinión ta cu un Gobierno Nacional pa un aña t'e mihor solución, después eleccion.

E constelación di e Gobierno aki por ta lo siguiente: Sindicalismo ta nombra un persona, dunadornan di trabao, un persona, AVP ta nombra banda di Ministro Bermudez dos persona mas, MEP un persona y MEP conhuntamente cu PDR ta nombra un otro persona.
Tur ta hendenan responsabel cu e conocimento y rasonamento necesario.

Un team nacional di 7 Ministro ta garantía pa trece e solucionnan necesario pa Aruba. Esaki lo t'e ehempel pa den futuro, politiconan di diferente partido por traha cu otro na bienestar di Aruba.
Ban laga e política partidario dañino pa Aruba, atrás, Gregorio Wolff a conclui su analisis.

Situacion financiero di Aruba un catastrofe, kico pa haci?

Nos ta dilanti situacionnan dificil, segun Gregorio Wolff

E proceso, pa nos tin awe un situación finaciero desastroso, a inicia na final di 2009. Awe nos sa kico a pasa y si nos tuma e sucesonan mas importante di 2014 ta ilustra cu te awe no tin cambio.

Na januari Gobierno di Aruba a pidi Hulanda pa coopera cu nos por ricibi préstamonan grandi riba mercado internacional, cu interés abao, mientras Hulanda ta para garantía.

Hulanda y Aruba a palabra cierto condicion, pero Gobierno di Aruba no por a cumpli cu nan.

Parlamento di Aruba ta aproba presupuesto di 2014, como 9 luna laat, pero te awe e no por bira ley, pasobra Gobernador, riba instruccion di Hulanda, no a firme.

Nos sa cu e welga di hamber di nos Prome-Ministro, a resulta den un fracaso grandi, según Gregorio Wolff. E final di e welga te awe ta keda straño y sin bon splicacion.

Sr. Eman a declara cu e dialuna siguiente lo tin un claridad cu e presupuesto, pero te awe nada di claridad.

Nos tur por corda, durante e welga di hamber, con mundo político na Hulanda tabata haci mofa di nos Prome-Ministro y nan tabata yame, een Mietje, tambe Calimero, un puito cu semper ta yora.

Awor después cu a sali e potret banda di Reina Máxima, Rutte y Ban Ki Moon, tin político na Hulanda ta papia cu e ta hari manera "een boer die kiespijn heeft"

Pues un perdemento di cara pa nos Prome Ministro y tambe pa Aruba kende e ta representa.

A bini desicionnan riguroso di Hulanda, e.o. un comisión, yama CFT (Commissie Financieel

Toezicht) cual lo bay traha su raport di nos realidad financiero y kico mester wordo haci pa nos

sali for di e situación financiero desastroso, poniendo nos Parlamento un banda.

Nos tur sa, cu ta situacionnan difícil, pero kico ta bay pasa nos no sa, según Gregorio Wolff.

Invitacion pa companianan local conoce mas y probecha e oportunidadnan den 'Green Aruba: Where Europe Meets the Americas'

HENTER e concepto di Gabinete Mike Eman pa Aruba converti den un hub strategico pa companianan di Europa y Latinoamerica, ta pa desaroya e industria di conocemento riba nos isla. Pesey mes, e participacion di companianan local ta esencial. Director di e conferencia internacional 'Green Aruba: Where Europe Meets the Americas', Richard Arends ta extende un invitacion e sector comercial/empresarial di nos isla pa asisti na e pre-evento caminda por haya hopi mas informacion y registra na e evento importante aki.

"Obviamente e di tres pilar economico aki no tin base si nos companianan chikito, mediano y grandi no ta participa activamente den e cooperacion y e relacionnan di trabou aki," Arends a splica. E antesala di 'Green Aruba: Where Europe Meets The Americas' ta programa pa tuma luga diamars 7 di october den ballroom di Alhambra.

Mescos cu a haci na Rotterdam, tin un serie di compania estableci na Aruba, cu ta haci uzo di economia di Aruba y cu tin relacion cu companianan local cu ta mustra con nan ta comparti nan conocemento y nan servicio cu e region. "Esey ta e mensahe cu nos kier trece dilanti. Nos ta haci un invitacion na e small/ medium enterprise di Aruba pa participa activamente no solamente den e pre event y keda inspira pa participa activamente den e Green Aruba: Where Europe Meets the Americas," Arends a splica.

Den cooperacion cu instancianan manera 'Camara di Comercio', 'Aruba Trade & Industry Association' y otro, e comision organisado a delinea cierto sector di nos economia cu por participa. Aki ta papia di sector di consultancy, sector di construccion y bancario, entre otro, cu por hunga un rol cardinal den un relacion di trabou den un compania Europeo y un compania Latinoamericano.

Arends a sigura cu "tin un demanda grandi for di region di Caribe pa experticio y conocemento riba tereno di sostenibilidad y tecnologia y mi ta kere cu Aruba atrobe ta e hub no solamente pa Latinoamerica, pero pa Caribe caminda companianan no solamente Europeo of Latinoamericano por establece nan mes y ofrece nan servicio pa otro islanan di Caribe."

E ponencia aki a keda demostra un biaha mas durante e bishita di Prome Minister Mike Eman na Samoa unda tabatin un acercamento hopi grandi di hefenan di estado y Ministernan di energia pa cu e conferencia aki y pa henter e vision di Aruba pa yega na 2020 na 100% di sostenibilidad.

Durante e propio evento programa pa tuma luga entre 22 pa 25 di october proximo na Renaissance Conference Center, tin un espacionan crea specificamente cu e meta di trece companianan hunto. Business 2 Business (B2B) y e Tradeshow ta oportunidadnan caminda ta trece companianan local e internacional cu tin mesun interes of por traha hunto. Pa mas informacion y tambe registracion, por bishita e website www.greenaruba.org.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Renobacion na 9 scol ta cuminsa na Januari 2015

Despues di 8 luna di trabou preparatorio

"**TUR** cos ta den fase final", e mandatario a sali bisa cu un alegria inmenso riba su cara ora a lansa e pregunta riba tur e diferente scolnan cu ta pendiente pa haya un renobacion of un edificio nobo den e lunanan nos dilanti. E pregunta cardinal den henter e aspecto aki ta: Dicon no a cuminsa ainda? Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a duna un splicacion basta amplio riba e pregunta aki.

"Mi ta consciente cu lo bay bin critica cu ta laat atrobe y asina aki por menciona mas. Pero como e persona encarga cu Enseñansa na Aruba, evaluando loke nos a bin ta encontra den e ultimo 8 lunanan cu mi a tuma e encargo aki over, mi a dicidi cu ta miho pa tin un retraso chikito pa cu e proyectonan en bes di aki 8 pa 10 luna nos pega na caminda cual lo costa nos mas dolor di cabes, mas tempo y sigur mas cen. Nos ta den un situacion actual caminda nos mester pensa bon kico tin prioridad, con nos por uza cada florin na e manera mas eficiente y beneficioso posibel. Claro sin perhudica nos enseñansa".

E siguiente pregunta e ora lo ta: Kico a cambia den e proceso of kico a haci e ora ey cu tin e tardansa aki?
E mandatario a splica exactamente kico el a encarga su team pa haci. Na prome luga a sinta y discuti ampliamente cu FDA kende lo financia mayoria di e proyectonan di renobacion di scol. Esaki pa sigura cu nos tin e suma corecto pa nos traha cune. A repasa ful e proceso pa sigura cu tur hende sa precies kico pa haci.

Despues a sinta hunto cu Infra Team y DOW kende ta encarga pa prepara tur documento necesario pa por manda FDA pa haya aprobacion pa cada un di e proyectonan aki. Algo sigur cu no ta keda cla den un par di dia, ni siman, ni luna. Ta rekeri su debido tempo y atencion. E ultimo fase ta esun di mas cardinal den henter e proceso caminda a keda demostra cu ta caminda cu e fout nan ta sali. Esaki ta di sinta cu e cabesante di e scol of te hasta tin biaha cu e bestuur pa asina aki por sigura cu loke tin plania pa e renobacion di e scol ta cuadra cu e operacion diario di e scol. Al final nan sa kico ta come y bebe na nan scol y por bisa si loke tin riba papel lo funciona si of no. E parti chikito aki mas algun otro detaye a tuma su tempo pero awo aki tur cos ta kedando cla pa asina aki nos por cuminsa y entrega cada scol nan edificio bek ful renoba of te hasta caminda 2 scol lo ricibi un edificio completamente nobo.

Nos a repasa e lista di tur e proyectonan hunto cu e mandatario y di e lista aki por bisa cu pa Januari 2015 e siguiente proyectonan lo cuminsa: Mon Plaisir Kleuter & Basis School lo ricibi hekwerk completamente nobo. A termina e fase di renobacion di e scol pero no a pone airco ni hekwerk den e bestek bieu. E parti di airco a keda termina caba y solamente falta e parti di hekwerk.

Colegio Felipe B. Tromp tambe lo ricibi hekwerk completamente nobo ya cu actualmente no tin nada cu ta haci cu varios biaha tin vandalismo na e scol. Graf van Zinzendorf Kleuter lo ricibi un dak completamente nobo. Colegio San Nicolas lo ricibi un expansion chikito na kantoor cu mester pa diferente necesidad di e scol. St. Augustinus College ya a verhuis caba pa un otro edificio. Nan lo ricibi un scol completamente renoba.

Un scol cu no tabata riba plan pa ricibi un renobacion pero despues di e bishita haci dor di e mandatario a keda dicidi cu mester haci todo lo posibel pa aloca budget pa asina esaki por wordo renoba. Colegio San Antonio, cual ta pa basta tempo caba riba mesa pa por wordo finalisa. Aki atrobe a sinta varios biaha cu e cabesante, a bishita localidad diferente biaha pa sigura cu tur cos ta corecto y awo aki por bisa cu ta yegando na e punto final.

Arco Iris y Prinses Amailia ta e 2 scolnan cu lo ricibi un edificio completamente nobo. Ta uzando e mes un concept cu ya nos conoce na Conrado Coronel caminda e kleuter y e basis ta cerca di otro y nan lo bira hunto un scol caminda e muchanan di e kleuter automaticamente ta stroom door pa e basis. Tambe nos a aloca budget pa por renoba e edificio bieu di Arco Iris cual lo wordo uza como "nood locatie" pa otro scol nan cu pa un of otro motibo mester sali di nan edificio actual. E meta di esaki ta pa rebaha gastonan den huurmento di localidad pa aloca scolnan cu mester wordo saca for di nan edificio.

Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta hopi contento y satisfecho con e proyectonan ta canando y ta lamenta e retraso pero ta sigura cu e fruta di esaki lo wordo aprecia manera e proyectonan keda cla. Tin un par di proyecto mas cu e mandatario ta bezig cune pero debi cu nan ta den un fase mucho preliminario ainda e ta prefera di no duna informacion. Aki por menciona expansion di Colegio San Nicolas, Rosa College y St. Bonifacius College.



Como antesala pa 'Green Aruba: Where Europe meets the Americas'

Prome Minister ta reuni na Washington DC cu companianan interesa pa establece na Aruba



UN di cuater y ultimo presentacion di 'Green Aruba: Where Europe Meets the Americas' ta bay tuma luga den exterior. Esaki ta programa pa diahuebs awo 2 di october na Washington DC probechando e bishita di Prome Minister Mike Eman na Estados Unidos. E mandatario ta caba cu su compromisonan na e Asamblea General y cumbrenan di Nacionnan Uni na New York y ta sigui pa e capital Mericano caminda ta bay topa cu empresario y ehecutivonan interesa den e propuesta di Aruba pa bira un hub economico entre continentenan, promoviendo na mesun momento e ideologia di sostenibilidad.

Manera, director di e comision organisado di 'Green Aruba: Where Europe Meets the Americas' Richard Arends a splica, ta realisa un encuentro cu compania y agencianan, similar na esnan teni durante ultimo simannan na Rotterdam, Panama y Barranquilla. Durante e pre-evento, director di companianan cu ya caba ta formando parti di e vision innovador aki, ta relata na otronan di nan experiencia y resultadonan cu tin. Minister President ta asisti den e encuentro aki dor di Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, drs. Andy Lee. Manera a yega di menciona anteriormente, Departamento di Energia Mericano ta para tras di e concepto di Gabinte Mike Eman II pa islanan den Caribe bira mas sostenibel, p'esey mes ta existi un interes di varios compania di pais aki pa haya sa mas di con nan por establece nan mes na Aruba y asisti asina e resto di e region pa cumpli cu e metanan di sostenibilidad cu otro paisnan Caribense ta comparti cu nos.

'E vision di Aruba ta wordo sosteni riba un tereno internacional hopi halto. Hopi hende ta skeptico riba e vision aki, pero ta hopi satisfactorio pa mira con Aruba ta representa riba un foro asina halto y portanan ta habri di por ehempel di Ministerio di Energia di Merca pa nan por reenfoca nan maneho di energia pa loke nan ta yama e 'Caribbean Basin' riba sostenibilidad,' Richard Arends a comenta.

Durante su bishita di trabou na Washington DC, Prome Minister Mike Eman tambe ta bay sostene un reunion cu aliado di Aruba den su proceso pa bira 100% sostenibel na aña 2020, esta Carbon War Room. E conferencia internacional di 'Green Aruba: Where Europe Meets the Americas' ta tuma luga entre 22 pa 25 di october proximo.

Evelyn Wever-Croes na Hulanda

Politiconan Hulandes ta preocupa pa e mal relacion entre Aruba y Hulanda

DEN HAAG - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reuni cu presidente di comision fiho encarga cu Reino Hulandes, Sr. Jeroen Recourt, na Tweede Kamer na Hulanda. Durante e reunion a papia tocante e situacion financiero di Aruba, y Evelyn Wever-Croes a splica Jeroen Recourt con e comunidad en general a desaproba e welga di hamber y atakenan contra Gobernador di parti di Mike Eman.

Den e reunion a resulta cu e tension den e relacion entre Aruba y Hulanda ta un motibo di preocupacion no solamente pa Evelyn Wever-Croes, sino tambe pa politiconan Hulandes.

Tur ta di acuerdo cu un bon relacion ta basa riba confiansa, y den e caso aki politiconan Hulandes ta di opinion cu e gobierno di Aruba a viola e confiansa ey door di no cumpli cu e diferente palabracionnan haci desde 2012. Pa e confiansa wordo reestablece, ta importante pa Gobierno di Aruba cumpli cu palabracionnan haci.

Evelyn Wever-Croes ta satisfecho cu e reunion cu Jeroe Recourt pasobra e por a splica e posicion di MEP den e impasse aki y e por a haya mas informacion con politiconan Hulandes ta mira e desaroyonan na Aruba. Sr. Recourt a traha na Aruba como hues den pasado, y tin un relacion estrecho cu Aruba.

| Cu mudansa di waf di carga un espacio grandi ta bay keda liber

Pueblo ta apoya construccion di un parke na unda antes tabata Freezone y Container haven









PA hopi aña Aruba conoce e area di waf manera e ta awor, un area unda e barconan di carga ta mara, e parti unda cu containernan ta wordo poni te ora cu nan wordo saca y un parti cu tabata antes Freezone. Pronto lo mira un cambio den esaki na momento cu e plan di Gabinete Mike Eman II keda concretisa pa muda waf di carga pa Barcadera. Plannan di Gobierno ta pa desaroya henter e parti di Containerhaven den un luga accesibel pa pueblo por haci uzo di e area un biaha mas pa recreo. E bista pa lama un biaha mas ta bira un realidad.

Ciudadanonan riba caya a expresa nan satisfaccion cu e plannan pa entre otro desaroya e espacio aki cu ta keda liber riba Boulevard, pa construi e.o. un parke cu pueblo y bishitantenan tin acceso na dje. Kirk Woei, ta haya cu e actual containerhaven ta mustra bandona pa cual sigur e ta apoya e idea pa desaroya esaki despues cu e waf di carga muda. E pensamento di un parke "mi ta kere ta e miho solucion". E ta un di e persona cu ta haya cu un area di cana cu bista pa lama lo ta algo masha atractivo. E parke ta cay riba e Linear Park cu su dos prome fasenan a keda cla bou di Gabinete Mike Eman I. Bishitantenan manera sr. Mack di Trinidad, bishitando Aruba pa 10 aña, ta kere cu un parke, pa sinta mira e barconan drenta, mescos cu a wordo haci na aeropuerto, ta uno cu lo trece hopi hende den e area aki, pa relaha hunto cu nan famia. "Sigur e ta un bon idea," Mack a comenta. Ya agrega cu e lo beneficia comercio den bisindario tambe cu tur e movecion aki.

"E containerhaven ta un mahos bista. E mester wordo muda pa pone un aspecto mas turistico eynan. E mester ta algo tambe cu por genera placa for di e turistanan. E parke lo crea un ambiente estilo di skylab, unda hobennan ta bini hunto pa dibberti nan mes. E ambientenan ey lo bay haya bek y trece un area cu famia ta diberti hunto," ta comentario ricibi for di un ciudadano, sr. Jeung, kende ta un usuario regular di e caminda cu ta pasa dilanti waf di Playa

Cu waf di carga mester muda, ta algo cu mester a wordo haci basta aña caba, pasobra na Barcadera e awa ta mas hundo, segun e ciudadano Donny Nisbet. E ta un decision cu e ta haya hopi bon. Na su luga, e ta kere cu mester crea un area pa turistanan, trece un movecion pa e comercio riba boulevard. "Parke tambe ta un bon sugerencia, principalmente pa turistanan di crucero cu solamente kier relaha un rato trankil na tera." Di otro banda tin otronan, manera ra. Ismarys, kende ta haya cu un Parke tambe ta un area cu un mama, por disfruta un rato agradabel cu su yiunan. E preparacionnan ta andando pa algun luna caba na Barcadera, haciendo adaptacion, ademas di construccionnan nobo, na e area unda cu barconan di carga mester mara. Recientemente Prome Minister Mike Eman a sigura cu un parti di e espacio cu keda liber na Playa mester bay bek pa pueblo, cu e ciudadanonan tin acceso cu bista pa lama. E ta algo cu ta wordo aprecia door di ciudadanonan, manera Mario Poterson, kende tin dos aña cu el a bolbe Aruba. E bista mahos di principalmente Freezone ta algo cu definitivamente mester cambia, manera ta e intencion di Gobierno. Pero tambe pa movecion di trafico, e lo ta mehoracion, segun Poterson. Un parke, e ta kere lo ta agradabel, pasobra e ta contribui pa e ciudadano relaha y haci ehercicio tambe pa keda sano.

E plannan pa incorpora e parke aki den e Linear Park cu ta pasa riba Boulevard tambe, ta den preparacion. Practicamente tur siman, Minister Benny Sevinger (di Infrastructura) ta reuni cu su Infra-Team y autoridad di APA riba e tema aki.

Judesca Briceño a haci entrega di rapport na Minister Boekhoudt

DEN HAAG – Judesca Briceño a haci entrega di su tesis na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Tambe presente na e ocasion aki tabata hefe di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Samuël Dumfries.

E tesis cu e titulo 'Een onderzoek naar de verbetering van de dienstverlening van de afdeling Onderwijs bij het Arubahuis' a forma parti di su estudio Bestuurskunde ariba nivel di master na Universidad Erasmus na Rotterdam cu Judesca a sigui entre 2010 pa 2014.

E esencia di su tesis ta pa duna un contribucion na e calidad di servicio di e departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba. Pa logra esaki Judesca a analisa e perspectivanan di mentornan, e studiantenan y e trabahadonan den e departamento. Resultado di su investigacion ta cu e calidad di servicio no unicamente ta wordo influencia pa esnan cu ta ehecuta maneho, pero tambe e expectativanan di e studiante y e bista cla ariba e producto y resultado final di e servicio.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a ricibi e tesis y gradici Judesca pa su investigacion cu sigur tin su balor importante pa guia na e studiantenan y enseñansa na Aruba. Sr. Boemkhoudt a felicita Judesca cu su Master y a desea Judesca tur clase di exito den su carera.

Judesca Briceño ta coordinador "Onderzoek & Statiestieken" na Departamento di Enseñansa di Aruba.



Minister di Medio Ambiente y Energia, Ing. Mike de Meza:

"Nos ta bay stop di pone tur nos desperdicio na un landfill cu tecnologia nan comproba"

Diferente na fracaso total di gobierno di MEP

RELACIONA cu bishita cu a haci recientemente na e planta di Ecological Technologies & Trading Freezone, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Ing. Mike de Meza a elabora riba e plannan di Gabinete Mike Eman II pa loke ta maneho di desperdicio riba nos isla. E mandatario a indica cu Gobierno ta cerca di tuma un decision pa pone un stop e forma iresponsabel con, durante ultimo 50 aña, nos isla ta deshaci di sushi.

Diferente e fantasia den cual e gobierno di MEP a hinca mas di 30 miyon Florin aden, Gabinete Mike Eman ta bin cu tecnologia nan ya comproba rond mundo. Ademas di reduci e desperdicio cu ta tira na Landfill di Parkietenbos, e propuesta cu Gobierno bin cu ne tambe ta bay percura pa e creacion di cierto cantidad di cupo di trabou y e conversion di e sushi aki den combustibel, manera biogas, cu por wordo uza den produccion di energia, of como producto di exportacion. "Nos ta den discusion interno den Gobierno, pero tambe hunto cu SERLIMAR pa finalisa e direccion cu nos ta bay pa cu maneho di desperdicio na Aruba. Esaki no por sigui asina. E no ta responsabel pa nos medio ambiente; pa un pais desaroya haci asina," asina Minister Mike de Meza a expresa. El a añadi cu te hasta sushi tin un balor awendia. "Bo por recicl'e; bo por saca cierto componente nan di dje cu te hasta por exporta, pero bo por uza un parti grandi pa produci energia cu ta yuda bo stabilisa e prijs di energia pa cu awa y coriente." Un cos masha importante pa hendenan sa ta, segun Minister Ing. De Meza, cu e tecnologia aki cu Ecotec a bin cu ne y cu Gobierno ta discutiendo internamente pa implementa tambe, ta tecnologia nan cu ta comproba caba y ta den uzo rond mundo. "Esaki no ta fantasia! No ta testnan cu den pasado a mira cu gobiernonan a bin cu sistemanan cu no a wordo proba ningun caminda na mundo y despues bo por a mira cu e tabata un fracaso total."

Minister Ing. De Meza ta recorda cu Gobierno di MEP a bin cu un sistema cu ningun caminda ta wordo uza ainda y a hinca 30 miyon Florin pa e ta para eynan por nada paso nunca por a prueba cu e por haci e trabou cu nan a pretende cu por a haci. "Gewoon tabata un perdida di placa. Cu e placa ey por a haci hopi cos bon. E tecnologia cu nos ta wak actualmente ta proba na paisnan grandi, cu por wordo ehecuta y tin garantia serio na dje."

Aruba ta produci rond di 100 mil ton di sushi pa aña. E esfuerso pa su separacion y conversion ta representa e creacion di cuponan nobo di trabou. Aki e titular di Energia a duna como ehempel operadornan di nivel halto, tecnico, accountants, entre otro. "Si nos mira e fluho cu tin na Aruba y comberti esaki, calculacionnan di experto ta bisa cu por suministra entre 7 pa 8% di nos demanda di electricidad, Minister Ing. De Meza a splica. "Den e aña cu ta bin nos ta bay tuma un decision y pueblo en general lo mira solucion y beneficio pa cu nan operacionnan tambe," asina Minister Ing. De Meza a finalisa bisando.

Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio cu un anochi di informacion pa mayornan

PA medio di e anuncio aki, Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio ta invita mayornan (representantenan) di e studiantenan di e prome aña escolar pa un anochi informativo cu lo tuma luga diamars 30 di september 2014. E anochi di informacion lo ta di 7:00 pm pa 9:00 pm, den e Collegezaal di Colegio EPI (banda pariba di Solarpanels, entrada gate # 2). Presencia di mayornan (of representantenan) lo wordo altamente aprecia. Pa mas informacion tocante e anochi aki por tuma contacto cu departamento di administracion di Unidad Salubridad & Servicio na 5258770.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

James Fazio - Gerente nobo di Aruba Airport Authority:

Aeropuerto tin un team profesional, motiva y ambicioso

CU casi 30 aña di experiencia den maneho di aeropuerto, recientemente James Fazio a muda di New York pa Aruba, den e funcion di "Chief Executive Officer" nobo di Aruba Airport Authority N.V. James Fazio a cuminsa su carera trahando na e Port Authority di New York/New Jersey, unda cu el a ocupa diferente funcion na nivel di 'operations'. Na 1997, ora cu a privatisa e aeropuerto di New York y Schiphol Group a gana e contract, Fazio a bay traha cu Schiphol Group como e gerente encarga cu Terminal 4 na aeropuerto JFK di New York. E aña aki, ora cu Peter Steinmetz a acepta un reto nobo, Schiphol Group a yama Fazio y ofrece e puesto di C.E.O na Aruba Airport Authority N.V.

Awe, cu algun siman di introduccion y orientacion tras di lomba na Aruba, James Fazio ya tin su vision bon hinca den otro con pa ehecuta e plannan pa futuro na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Claro cu e operacion di "Terminal 4" di JFK Airport ta mucho mas grandi y ta maneha 17 miyon pasahero pa aña, mientras cu aeropuerto di Aruba ta maneha mas of menos 2.5 miyon pasahero anualmente. Ademas di e tamaño y e cantidad di pasahero pa aña, e diferencia principal entre JFK y AUA ta, cu contrario na JFK, e aeropuerto di Aruba ta un aeropuerto nacional y esaki ta trece cune un pakete diferente di reto y un nificacion diferente, segun e Jamas Fazio. E gerente nobo di Aruba Airport Authority ta comenta cu e no tabata sa kico exactamente pa spera na Aruba, pero ta sigura cu el a haya un aeropuerto hopi moderno y cu un team di profesionalnan cu ta hopi motiva, tin ambicion y hopi talento. El a remarca cu e aeropuerto di Aruba tin hopi exito riba su nomber y e ta cla pa lora su manganan di camisa y traha riba e exitonan di pasado pa haci di e aeropuerto un luga cu tur hende ta orguyoso di dje. E aeropuerto tin su retonan, James Fazio ta categorisa nos como "un victima di nos mesun exito". Tur luna Aruba ta kibra un record nobo pa dia, pa siman y cu esaki pa luna pa cu e volumen di pasahero cu ta uza e facilidadnan – e movecion di pasahero y di avion ta halto - y ta logico cu esaki ta causando presion y tension den e servicionan.

James Fazio a bisa cu tin algun proyecto ya den planning y cu e lo ta trahando pa sigura cu nan ta wordo efectua. Tin diferente mehoracion importante na e infrastructura di e facilidadnan cu mester tuma luga den e proximo añanan. Entre otro el a menciona: un sistema nobo pa maneho di maleta na e parti "U.S. bound" pa evita cu e pasahero mester piki su maleta atrobe despues cu e check in na e balie; e expansion di e puntonan di chekeo di siguridad, haci e control di paspoort pa personanan saliendo for di Aruba mas eficiente; reposiciona algun di e tiendanan pa luganan pa areanan unda cu nan ta miho ubica; y atende cu e "aircraft parking stands".

Lo traha y presenta un masterplan pa miho maneho di e cantidad di pasahero, pasobra awo e ta un problema "short term", pero mester di un solucion pa sigura cu e aeropuerto tin e espacio pa sigui crece y no presenta problemanan den e operacionnan.

James Fazio ta di opinion cu e aeropuerto mester ta uno sumamente moderno, conviniente y e mester tambe "sinti" manera Aruba. E intencion ta pa busca un forma di combina e cosnan aki hunto y pone algun meta di tempo largo pa logra.

E sociedad cu Schiphol Group pa Aruba ta beneficioso pasobra semper ta bon pa tin influencia "di p'afo" y e "tentaculonan" di Schiphol ta expande tur rond mundo, el a agrega. "Nan ta trece un tremendo cantidad di conocemento y balor pa e aeropuerto di Aruba y ora bo mix esey cu e conocemento local, di berdad nos tin un receta pa exito," James Fazio a subraya. Esaki ta un bon strategia di maneho pa tempo largo. "Mi ta kere absolutamente cu aeropuerto di Aruba lo beneficia di e conocemento y e partnership ey," el a agrega.

"Mi tin hopi gana di traha cu algun di e hendenan aki, mi ta pensa cu nan tin hopi idea magnifico y como e lider di e team mi ta bay probecha di e talento ey y canalis'e den algun resultado realmente productivo," James Fazio a termina bisando.

E aña aki ta cumpli exactamente 10 aña cu Aruba Airport Authority a cera un acuerdo strategico di cooperacion cu Schiphol International, cu ta e division responsabel pa e actividadnan internacional di Schiphol Group, conoci pa ta maneha entre otro e aeropuerto di Hulanda. Meta di e acuerdo di cooperacion ta pa enfoca riba uzo maximo di e potencial comercial di e aeropuerto di Aruba, pa e ta financieramente mas stabiel pa por sigui desaroya e facilidad y pa ta un di e aeropuertonan lider den Caribe.

II Intercambio Cultural di Baile entre Brazil y Aruba

E segundo intercambio cultural di baile entre Aruba y Brazil a tuma luga den luna di April 2014, caminda e ciudad Rio de Janeiro a ricibi "Aruba Dance Festival in Rio", esaki tabata un parti di e programa di Intercambio Cultural di Baile entre studiantenan di Aruba scol di baile Club di Movimiento y Brazil, Colegio Alfa Cem. E siman a inaugura na College Alfa Cem Bilingual (unit Barra da Tijuca y Jacarepagua) cu diferente workshops di entre otro: Hip Hop, Ballet Classico, Contemporary Dance, Modern Jazz y Musica Folklorico di Aruba cual nan a ser educa door di Sra. Samanta Westera Juppa y assistentnan di baile: Amanda Westera, Regina Ruiz y Kyra Ponson.



E studiantenan a comunica cu otro den e idioma Ingles, pero no por descarta cu hasta e studiante di mas chikito a siña algun frase na Papiamento. E expresion di baile Contemporaneo a bay relativamente facil pa e studiantenan di Brazil, mirando cu como base nan tin solamente Ballet Classico, Jazz y Hip Hop manera por a compronde for di directora di departamento di baile Sra. Marcia Moreira Marques di Bellart, College Alfa Cem Bilingual.

E highlight di e show tabata ora cu studiantenan Brasilero a presenta e coreografia cultural cu nan a siña for di nos: 'Caribbean Country' (Baile di Sinta) educa door di Sra. Samanta Westera Juppa, Club di Movimiento Aruba.

E di dos parti di II Intercambio Cultural di Baile entre Brazil y Aruba lo tuma luga den siman di September 29 te dia 3 di Oktober venidero. Esaki lo priminti di bira uno sumamente grandi ja cu studiantenan di College Alfa Cem Bilingual y nan educadoranan lo duna bailarinnan na Aruba e oportunidad unico pa experiencia workshops y presenta den e show na Aruba cu lo contene coreografianan di educadoranan: Ana Cecilia (Landim) y Marcia Marques (Belart) , CDM docentenan di baile Vivian Maduro, Elviz Sanches, Mayra Stroeken, Samanta Westera Juppa y instructor di baile (student teachers) Regina Ruiz . E show lo consisti di un muestra coreografico di tur alumnonan di CDM y Alfa Cem den estilo di baile Ballet, Jazz, Contemporario Moderno, Latino, Tap y Baile Folklorico di Aruba y Brazil.

Publico di Aruba ta keda cordialmente invita pa disfruta di e tremendo 'Rio Dance Festival in Aruba' showcase presenta pa alumnonan di baile di Club di Movimiento y Colegio Alfa Cem dia 3 di october 2014 den Cas di Cultura for di 7:30 te cu 9.00 di anochi.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Club di Movimiento Aruba na telefon 587-3413 of e-mail clubdimovimiento@setarnet.aw.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands. Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing. Know ye that the Lord he is God: it is he that had made us, and not we ourselves: We are his people, and the sheep of his pasture. Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: Be thankful unto him, and bless his name. For the Lord is good; his mercy is everlasting; and his truth endureth to all generations."

Psalm 100



Sr. Franklin Luis Robles de Medina
Mihor conoci como:
Frenk, Medina of Chalie ex trahado di Lago
sunrise: 11 di augustus 1935
sunset : 27 di september 2014

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 02 di oktober 2014 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Diaranzon 01 oktober 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sergia Lockhart-Mojica
mihor conoci como: "Nenita"
***09-09-1915 †29-09-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi a buska Señor i e la contesta mi lo
mi biba den cas di Señor pa semper
J.L. Geerman

Agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos, nos ta participa cu a bai serca Tata Celestial:



LUIS BERTRANDO GEERMAN
Mihor conoci como "Buchi"
Na edad di 82 aña

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar riba Diaranzon 1 oktober 2014.
E restonan mortal lo ta reposa den misa di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta Cruz y despues pa santana Sta Maria.

Ta acepta condolencia riba Diamars 30 september 2014 di 7-9 di anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, m'in tin falta di nada
Den cunucu di yerba berda e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa"

Salmo 23

Cu inmenso tristesa nos ta participa cu a bay sosega den Reino di señor:



Sra Judith J Nuboer
Cariñosamente jama " Beibey of Judi "
***22-08-1930 - †25-09-2014**
ex ambtenaar na eilandsontvanger

Staf y Personal, habitantenan di Huize Maris Stella Savaneta, Organisacion Parkingson Aruba

Demas famia, amigo y conocirnan ta keda invita pa acto di intiero, cu lo tuma lugar diamars 30 di september 2014, e restonan mortal lo keda reposa for di 2'or pa 4'or na Kerki Protestant na Playa, y despues lo sali pa Santana Protestant den caya Ernesto Petronia

Den Kerki lo tin un box pa donacion na Organisacion Parkingson Aruba (OPA).

Legend of the Shoco our National Bird

By Roland W. Peterson

IT was in 1492, September twenty four
When the first Spaniard set foot ashore
A little goat road led to the sand hill
On the slope of the sand hill, in front of a little hole, stood a strange bird
It looked like it was guarding the little "Goat Road"
The bird seemed relaxed and without moving its feet could turn its head three hundred
sixty degrees around. The Spaniard scratched his own head and murmured to himself, that is
not possible, what a strange bird.
Then suddenly the bird was gone. It had retreated in the little
hole and only the head came back out.
The next morning as the Spaniard looked , the bird was standing in the same spot.
Now he has a name for the bird.
"Guarding the Road."
(Later the Arubans adopted the name "Warda Caminda")
Never did the Spaniard thought that the strange bird would someday become the
National Bird of the island he had just discovered.
Threatened by iron monsters, snakes, cement slabs, a long journey and a fierce battle
fought by Drs. Greg Peterson, the Government finally came to the rescue, more than five hundred years later, and by decreed on September 23, 2014, declared the Shoco, the National
bird of Aruba

Its existence now lies in your hands
Please do not squeeze it too tight

Or hold it too light
It may take off and fly out of sight.

This legend is dedicated to Tata Shoco (Greg Peterson) who fought restlessly for the Shoco.

| Pa prome bes

Aruba Tourism Authority ta organisa "Aruba Cruise Symposium"

RIBA diaranson 1 di October proximo lo tuma luga e prome "Cruise Symposium" den Renaissance Convention Center, organisa pa A.T.A, asina Mario Arends, Cruise Manager di Aruba Tourism Authority a anuncia. Meta di e evento ta pa estrecha lasonan cu e operadornan di tour , proveedornan di actividadnan, companianan di transporte, retailers y mas. Tambe a invita partnernan manera Inmigracion, Duana, agencianan di e barconan, entre otro.

Durante di e simposio lo tin oportunidad pa intercambia informacion riba kico A.T.A. ta haciendo pa e industria di crucero y na mes momento brinda oportunidad pa partnernan vocifera nan sugerencianan y haci pregunta. E evento lo conta cu varios orador, manera Minister di Turismo y Transporte, Otmar Oduber kende ta bay duna su discurso y kende lo elabora entre otro riba e impacto economico di e industria crucero como tambe riba diferente proyecto y inversion nan di parti di Gobierno..

Mario Arends a splica cu lo tin participacion di Aruba Ports Authority, cu lo elabora riba e proyecto di mudamento di waf y e desaroyonan pa loke ta e terminal di crucero. ATA tambe lo comparti locual nan mes ta haciendo pa cu e industria di turismo crucero. "E simposio aki ta un iniciativa local. Ta pa comparti mas y tin un miho sinergia, miho coordinacion y pa nos analisa kico tur por haci diferente of kico tur por mehora pa loke ta turismo crucero", asina e ehecutivo di A.T.A. a duna di conoce.

Turistanan crucero ta busca un experiencia unico y esaki ta un oportunidad pa por mehora e servicio di e proveedornan y tambe pensa kico mas por haci pa mehora e experiencia, el a agrega. E obhetivo principal di A.T.A. ta pa aumenta e impacto economico di e industria di crucero pa Aruba. Den cuadro di esaki a invita un orador di afo cu lo duna informacion riba e tendencia nan y e bon practicanan, entre otro kico tur por haci pa logra mehora e experiencia di e turistanan di crucero.

Aña 2013 tabata un aña hopi bon y positivo cu un crecemento significante di 18%. Pa 2014 y 2015 e meta ta pa consolida y mantene e mesun trend aki cu a mira na 2013. "Pa aña 2017 nos lo sigui traha pa promove mas crecemento.

Mario Arends a haci un invitacion na tur esunnan cu ta traha den e industria aki pa asina ta presente durante e simposio aki, cu lo cuminsa di 8:00am pa 8:30am cu registracion. Lo parti e evento den dos sesion. Un parti mainta y otro atardi. E parti atardi lo inicia 2:00pm y lo caba 4:15pm. Pa un panel mainta, e moderador lo ta Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba.



Como un incentivo pa participa na e secion special di 2:00pm esta un mini curso di 'Mi Compromiso', lo rifa un biahe riba crucero pa dos persona bou di esnan cu ta tuma parti na e seccion aki. Tambe lo brinda e oportunidad pa si un persona no por ta presente na tur dos sesion pa e ora, cu e por laga un otro persona asisti na e parti di merdia (por ehempel doño di trabou ta bin parti mainta y ta designa diferente empleadonan pa bin parti merdia). Interesadonan cu ta desea di haya mas informacion por yama Oficina di turismo na 582-3777 y puntra pa Emely Ridderstaat, cu ta cla pa suministra mas informacion y confirma participacion (haci esaki prome cu diaranson).

Secretario General di WTO, Taleb Rifai, cu palabranan di elogio pa Minister Oduber y Aruba su maneho turistico

"Aruba is an example for the big countries"

DIASABRA Minister Otmar Oduber tabata un di e 11 dignatarionan cu a forma parti di e panel di e Think Tank di e Conferencia di United Nation's World Tourism Organization cu a conta cu participacion di 38 minister di diferente pais. Aruba tabata e unico pais del Caribe cu a forma parti di e panel aki y pa prome biaha cu un mandatario di nos pais ta wordo invita pa forma parti di un conferencia asina grandi na nivel mundial.

Minister Oduber a capta atencion di tur esnan presente cu e mensahenan y pensamentonan concreto cu el a presenta durante e discusion di e panelistanan.

Un di e puntonan presenta dor di nos mandatario cu a haya e mayor atencion tabata e parti di indice di felicidad, un aspecto introduci dor di Secretario General di WTO, Taleb Rifai mes. E ta pidi pa e paisnan considera y agrega e indice di felicidad como un medida di exito, cual ta ya caba un parti integral den e maneho strategico di turismo di Aruba for di 2011. Den e cuadro aki Sr. Rifai a bisa cu nos ta hopi adelanta y nos ta un ehempel pa e paisnan grandi.

No solamente nos isla loke ta e indice di felicidad, pero tambe pa e forma con a bin ta hibando e maneho di turismo en general y e forma con a bin ta enfocando hopi riba turismo y su efecto riba desaroyo comunitario.

Minister Otmar Oduber a sa di presenta e diferente maneho cu tin pa loke ta involucra nos comunidad den turismo y laga e desaroyo yega cerca nan mes. El a menciona entre otro e campaña di Mi Compromiso, e programa di certificacion, Aruba Certification Program y tambe e programa Bo Bario, cual tin un efecto directo riba e felicidad di nos hendenan y con esaki por wordo transmiti na nos bishitantenan.

Aruba por sinti su mes orguyoso di e forma con nos isla a wordo representa entre 38 diferente dignatario di paisnan rond mundo y cu nos isla ta wordo considera como un ehempel pa paisnan grandi, manera e Secretario General di WTO mes a expresa.







Brazil Taekwondo a gana 1 Oro y 2 Plata na Orlando



DEN fin di siman Brazil Taekwondo Stichting a logra di gana 1 Oro y 2 Plata n'e di 4th Annual Daedo TrueScore International Open na Orlando.

Diasabra atardi Joshua Klabér di Brazil Taekwondo, kende tabata den un poule di 3 atleta a yega final.

Joshua Klabér a lucha pa gana e pelea, pero den e di dos rond Joshua Klabér a laga cos bay for di man na unda cu su contrincante a score dos punto mas riba Joshua Klabér y e pelea a termina cu un score di 9-8.

Joshua Klabér a logra e prome medaya di plata. Depues a sigui Zahyon Klabér, kende tabata den un poule di 2 atleta y Zahyon Klabér no a perde pa gana y a gana su pelea 10-0 contra di Merca y asina a logra su medaya di oro.

Jourdé Klabér si, no tabatin orea pa scucha for di su coach Clifford Rasmijn. Ni cuanto a wordo grita Jourdé Klabér no a haci caso y a perde su pelea cu un score di 9-8 contra di Merca.

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a wordo honra dor di Antwuan Wilson pa su di 4 aña consecutivo cu e ta participa n'e Daedo TrueScore International Open na Orlando.

Diadomingo tabata turno di Thias Rodriquez, kende a gana su prome pelea contra di Merca cu un score di 6-4.

Den final Thais Rodriquez a topa cu Puerto Rico na unda cu pa falta di orea a perde esaki cu un score di 6-5. Brazil Taekwondo ta desea di bay otro aña cu un grupo mas grandi di atleta ya cu esaki lo bay ta den herfstvakantie tambe.











Xpresa Bo mes



Un biaha mas Minister Bermudez ta manipula cu reglanan di bon gobernacion

Pa: Candelario (Booshi) Wever

MI por a tuma nota den medionan di comunicacion cu Parlamento proximamente lo trata e recomendacionnan ricibi for di Secretariado di CFT.
Na mesun momento Minister di Finansa tin e intencion di presenta na Parlamento e presupuesto supletorio p'e gastonan extra di 2014.
Presupuesto supletorio di 2014 NO por wordo presenta, ni tampoco discuti den Parlamento, pasobra e presupuesto 2014 MES no a wordo firma ni tampoco publica, consecuentemente NO tin forza di ley.

Sr. Bermudez como hurista mester ta na altura di esaki, y tog ta opta pa sigui e strategia cu nos conoce hopi bon mes di Gabinete Mike Eman I y II, esta di manipula opinion publico y haci comosifuera cu loke e ta haci ta cuadra cu reglanan di bon gobernacion.
Mi por pensa dos motibo pakiko e Minister a dicidi di actua den e forma anti-constitucional aki. Na prome lugar lo e Minister kier scapa cara di FULL fraccion di AVP cu a aproba caba e presupuesto 2014 y a hasta laga sa cu no lo atende den Parlamento un proposicion di Gobernador pa discuti di nobo e presupuesto 2014, pasobra esaki segun e 13 Parlamentarionan di AVP ya tabata un "gepasseerd station"!.
Ta di lamenta cu un supuesto "vakminister" ta presta su mes pa wordo usa di e forma aki y di su banda tambe ta hunga e wega p'e sigui hunga rol di e gran salbador di nos pais.
Atrobe ta sigui papia di medidanan, ta papia di baha gasto, pero no ta papia di placa cu ta keda bay pa financistanan di campaña di AVP.
Den su funcion como un "vakminister" sr. Bermudez mester a para tur proyecto cu no a bay conforme nos leynan di comptabilidad, manera e proyecto di H.O.H. na unda maniobranan ilegal y mafioso a tuma lugar, y e planta di recyclahe cu a ser duna na un compania priva sin ningun tipo di destaho publico. Pero NO, sr. Bermudez al contrario ta creando espacio financiero pa sigui yena saco di tur esnan envolvi den e cosnan ilicito aki.
E di dos motibo pakico sr. Bermudez ta kere cu e tin e posibilidad di haci entrega di e presupuesto supletorio na Parlamento, por tin di haber cu Gobierno di Mike Eman ya caba a yega "achter gesloten deuren" na acuerdonan cu Hulanda pa cu e presupuesto di 2014 y e medidanan cu lo mester wordo tuma.
Si esaki t'e caso, anto Hulanda lo a duna instruccion na Gobernador pa firma e presupuesto 2014 y conforme e acuerdo (TRAICIONERO DI MIKE E.) di dia 3 di juli 2014 incorpora e recomendacionnan treci pa CFT den e presupuesto supletorio.
Normalmente bo no ta obliga di acepta recomendacionnan sin mas, pero den e caso aki sr. Bermudes y full e Conseho di Minister MESTER firma "bij het kruisje", basa riba e acuerdo cu Mike E. a firma y manda e concepto Parlamento pa aprobacion of desaprobacion.
Y awor ta na nos representantenan di pueblo den Parlamento pa para e weganan aki of acepta cu Aruba su autonomia financiero a ser poni den man di Hulanda dor di Mike E.
Ta p'esey t'e momento pa hunto para e weganan aki y e unico manera ta pa den un Cumbre Nacional yega na un compromiso nacional pa bin cu reformanan fundamental pa yega na un gobernacion basa riba e concepto di "Good Governance", eliminando asina ey politica di patronahe y trece transparencia total den gobernacion.
Esaki mester bay hunto cu cambionan den nos leynan electoral cu mester sirbi nos democracia mihor cu ta posibel.

Lotto ta sigui parti premionan

Zodiac ta parti 30 mil florin e biaha aki

SIMAN pasa Adelis C. a gana 30 mil florin cu wega di Zodiac. Si, asina mes! Adelis ta un fiel hungado di su number 1102. El a cumpra su ticket na Candy Lottery .
Lotto, E Loteria di Aruba ta felicita y desea Adelis hopi exito cu drechamento di su cas, cu awor por bira realidad cu e premio cu e la gana cu Zodiac.
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Bon estilo di bida relaciona cu bo curason

RELACIONA cu henter luna di september a dedica na curason y pa motibo cu ta celebra dia 29 di september Dia Mundial di Curason Departamento di Salud Publico y IBiSA ta sigui informa publico kico por haci pa yega na bon estilo di bida. Movecion regular, alimentacion balansa y custumber saludabel ta mantene bo curason bon p'e bati mas largo den transcurso di un hende su bida. Hopi ta esunnan cu ta muri tur aña pa motibo di malesa di curason. E cifranan ta alarmante: di cada 3 persona aki na Aruba uno ta muri di curason of pa motibo di malesa circulatorio. Preocupacion pa cuida bo curason mester bira un rutina diario. Ta pa e motibo ey Departamento di Salud Publico y IBiSA ta haci un yamada na tur hende pa nan desaroya custumber saludabel cu ta permiti nan mantene un curason saludabel y biba un bida mas largo y saludabel. Con pa haci esaki? 1. Aumenta e porcion di fruta, berdura y fibra den bo alimentacion; 2. Modera uzo di salo, sucu y vet menos saludabel; 3. Na luga di uza lift, haci uzo di trapi; 4. Parkeer bo auto un tiki mas leu di bo destino; 5. Tuma un break activo; 6. Evita humamento (tabaco); 7. Si bo tin yiu motiv'e pa haci deporte y pa hunga pafo den aire liber. 8. Haci control medico regularmente pa controla presion di sanger, colesterol, triglyceride, peso y midi di cintura. Ta midi cintura na haltura di e lombrishi. E cintura mag di yega te cu 35 inch of 88 cm pa un hende muhe saludabel y te cu 40 inch of 102 cm pa un hende homber saludabel. 9. Sea un bon ehempel di custumber saludabel pa bo yiunan pa asina nan mantene nan curason saludabel. Y como ultimo punto 10. Si bo dokter duna bo un remedi, ta sumamente importante pa bo tuma e remedi fielmente na e orario prescribi y e cantidad prescribi durante e tempo prescribi. Di e manera aki bo por obtene e resultado desea. Pa mas informacion tocante estilo di bida pa evita malesa di curason Like nos Fan Page riba Facebook "Departamento di Salud Publico" y asina keda bon informa. Tambe por yama Departamento di Salud Publico na 522-4200 of IBiSA na 582-4987 pa mas informacion.

Diabierna awor tin adoracion nacional na Kapel di Alto Vista, en conexion cu fiesta di Patrona di Aruba, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista



E nobena na honor di Mama Maria di Alto Vista, Patrona di Aruba ta tumando luga den un ambiente grandi entre e fielnan. Centenares di persona diariamente ta asisti na e nobena, cu tur dia ta ser ofrece door di un parokia di nos pais.
E nobena Nacional ta tuma luga na Kapel di Alto Vista mes y ta cuminsa tur dia pa 5:30'or di atardi.
E ta e fiesta di mas grandi na honor di nos Mama Celestial stima, Mama Maria di Alto Vista, e sitio di oracion mas bishita di nos pais.
Diabierna awor den cuadro di e gran celebracion aki, despues di e Santo Sacrificio di Misa, lo bay tin un adoracion Nacional, cu presencia di Santisimo. Esaki ta ser dirigi door di Pastoor Jairo di Brazil. Henter pueblo ta keda invita pa asisti sin falta na tur e dianan di nobena y na e Adoracion Nacional. Nos lo bay resa pa paz, na Aruba y mundo, pa tur hobennan, pa e muchanan, pa tur famia di nos pais y di mundo.
Tambe nos kier recorda tur fielnan cu e kapel ta keda habri 24 ora pa dia, na unda tin guardia di siguridad y luz pa asina por bin resa na cualkier momento di dia y anochi.
E fiesta ta culmina cu e gran celebracion dia 7 di October, na unda lo bay tin coronamento di nos Birgen stima, sigui pa un Santo Sacrificio di misa solemne canta pa un coro Nacional, bou direccion di señora Mechy Croes Garrido. E misa a ser compone pa Paul Denters.
E celebracion ta cuminsa pa 5:30'or di atardi.

Internacional

Corupcion na St. Maarten ta mas grandi cu a pensa



PHILLIPSBURG - Corupcion riba e isla di St. Maarten tin rais mas profundo cu a kere. Esaki a sali den de Telegraaf a base di un rapport di accountant Price Waterhouse Coopers (PWC), cu Minister Plasterk a laga traha. E documento entretanto a bay "Tweede Kamer", segun e corant.

Un mayoria den "Kamer", VVD, SP, CDA y tambe PVV kier mira accion. E rapport ta papia cu Gobierno ta pesta cu "vriendje-spolitiek"

Si acaso husticia na St. Maarten mes no pone un paro y logra obtene control riba e top den Gobernacion, no a keda nada otro cu Minister Plasterk lo mester obliga un investigacion criminal. Esaki lo ta un medida hopi drastico y lo tin consecuencia pa e status di St. Maarten como pais autonomo den Reino.

Segun e rapport, corupcion na St. Maarten ta sosode den tur nivel di Gobernacion.

Loke ta causando mas preocupacion cerca politiconan Hulandes ta cu recientemente e controversial Theo Heyliger a saca mayoria voto den eleccion na St. Maarten.

Recientemente un hues a duna di conoce cu e kier mira Heyliger den corte pasobra tur cos ta indica cu e ta un "big fish" den un caso grandi di fraude electoral.

Heyliger su partido no a saca suficiente voto pa por forma Gobierno pero diripiente ex Minister Cornelius de Weever a sali for di partido DP y afilia su mes na partido di Heyliger. Pues cu e "bulamento di cura" aki Heyliger ta conta cu mayoria.

Segun Bosman (VVD) de Weever simplemente a wordo paga door di Heyliger.

Segun e rapport tin tambe hopi corupcion na waf caminda Heyliger ta haci hopi negoshi.

Mas aleu Bosman a bisa: "Tur cos ta malo eynan", referiendo na e isla. Bosman ta pidi pa Hulanda duna tur sosten necesario pa laga haci un investigacion.

Van Raak (SP) tambe a duna comentario riba e rapport. "Figuranan mafioso aparentemente ta na poder na St. Maarten. Hulanda ta responsabel pa bon gobernacion. E responsabilidad ey nos mester asumi".

Fristma (PVV) a haci un yamada pa husticia actua mas rapido posibel. Pero segun Frisma esey no tin prioridad. "Nan ta un republica di banana corupto. Nos mester busca manera pa scapa for di e islanan ey mas pronto cu ta posibel. Door di palabracionnan internacional esey no ta posibel na e momentonan aki. Pero PVV kier bay cambia tur esaki".

Plasterk no ta duna comentario ainda riba e rapport y e toma di poder di parti Heyliger. Loke si e rapport ta demostra cu "Rijksminsiterraad" tin tur motibo pa ta preocupa.

Barack Obama: Solucionnan politico ta necesario

WASHINGTON – Presidente Barack Obama a coincidi cu lidernan di inteligencia cu Merca no solamente a balota e menasa cu e milisianonan cu ta trata di forma e grupo Estado Islamico ta representa, sino cu el a balota e capacidad i boluntad di e ehercito Iraki pa combati.

E cadena CBS a publica diadomingo extracto nan di un entrevista cu e presidente Mericano a haci pa e programa "60 Minutes".

Den e entrevista a puntra e presidente como ta posibel cu e combatiendo nan di Estado Islamico a podera di tanto teritorio na Siria i Irak. El a responde cu durante e guera a Irak, forsanan arma di Merca, cu yudansa di e tribunan Suni, por a mantene e luchadonan di al-Qaeda na raya, kendenan "a bini bek den clandestino".

"Durante e caso di e guera civil Sirio, caminda esencialmente tin enorme arianan di e pais completamente sin gobierno, nan a logra reforma nan mes i a probecha e anarkia ey", Obama a bisa.

Den e entrevista pa "60 Minutes" Obama a bisa ku Siria a Zona Sero pa yihadistanan di henter mundo. El a indica cu mester di e forsa militar pa reduci nan capacidadnan, corta nan financiamento i elimina e fluho di compartimentonan stranhero. Riba e menasa ey den pasado Obama tabata menos firme.

Na principio di aña, den un entrevista cu e revista The New Yorker, aparentemente a minimisa e milisianonan di e Grupo EI ora a compara nan cu un ekipo di basketball di forsanan inferior. Na e momentonan ey Cas Blanco tabata papia di otro tipo di menasa cu tabata representa diferente gruponan extremista di mundo.

Den diferente programa di noticia transmiti diadomingo, Cas Blanco a enfatisa cu e guera contra e milisianan di e grupo Estadonan Islamico lo no nifica e regreso di trupanan Mericano den combati na Medio Oriente.

No obstante, presidente di Camara di Representantenan, John Boehner, a bisa den un entrevista cu e programa di e cadena BC "This Week" cu lo ta necesario manda algun trupa riba tereno.



El a bisa cu Merca i su aliadonan kisas por trein forsanan Iraki i di oposicion Sirio modera i manda nan tereno di bataya. Sin embargo, si otronan no manda trupanan den tereno, Merca "lo no tin otro opcion" cu manda su soldanan.

E comentarionan di Boehner a ser balota lihe pa e consehero presidencia di siguridad nacional, Tony Blinken, den e programa "Face the Nation".

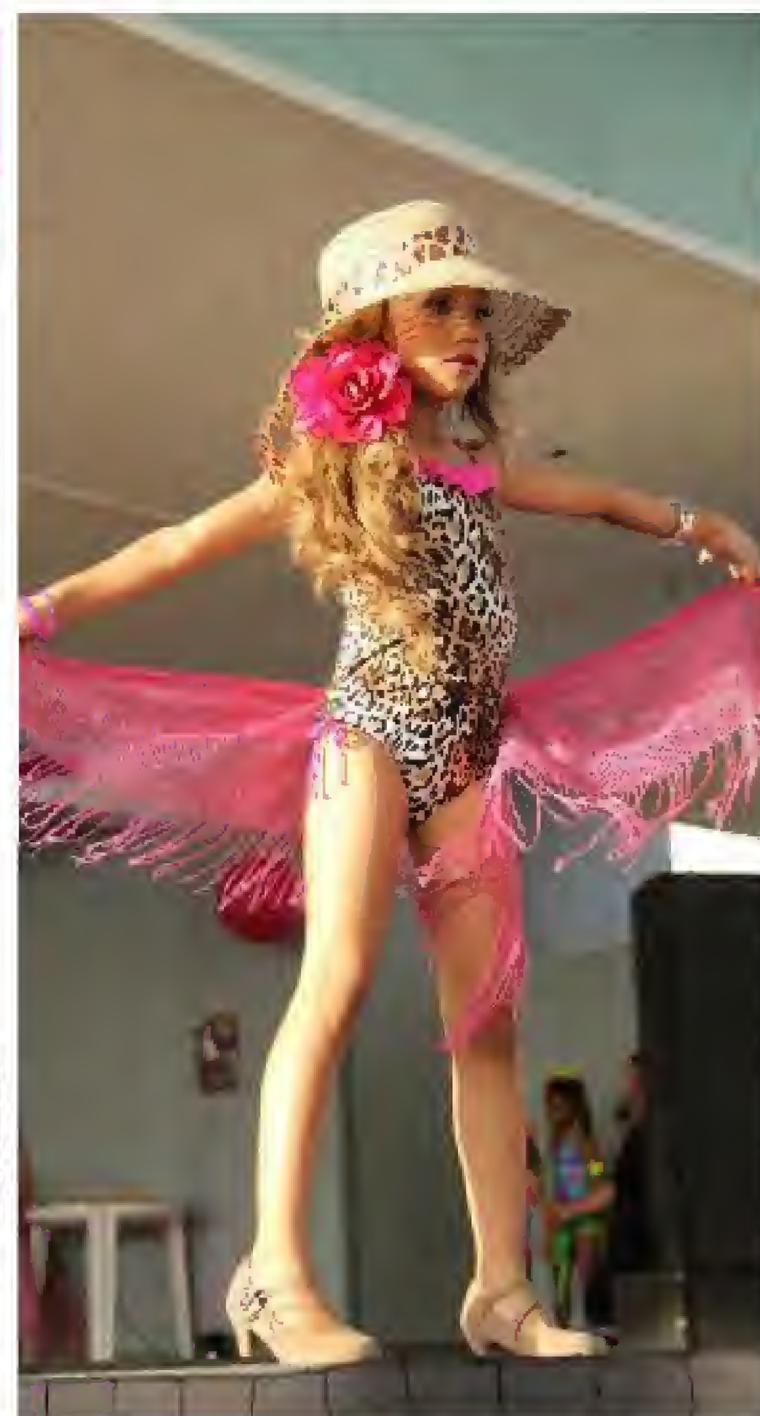
"Nos no ta bay ripiti loke nos a haci antes. Algun shen mil solda Mericano pega den tereno na Medio Oriente, esey ta exactamente loke al-Qaeda ke", Blinken a señala. "Nos no ta bay haci esey".

Obama a mustra cu e derota di e milisianonan tin mester di un plan cu ta ehecuta den dos fase. Mester di solucionnan politico na Medio Oriente cu ta permiti e comvivencia di suní- i chiínan. El a agrega cu e conflictonan entre e dos gruponan mas grandi di Islam ta e causa principal di conflictonan na mundo.

Casting di The Chaz Modeling & Talent School, buscando caranan nobo













DIAMARS dia 30 di September 2014, The Chaz Modeling & Talent School lo bay tin un CASTING p'asina busca caranan y talentonan nobo. Nos ta buscando muchanan cuminsando for di e edad di 6 aña te cu 18 aña. The Chaz Modeling & Talent School ta un school di Moda y Talento existente caba pa 16 aña cu un trayectoria largo di Exito, Experticio y Calidad, y tin como meta pa desaroya talento den nos muchanan den diferente ramo manera, Modelahe, Baile, Presentacion, Comunicacion, Canto, Face Expression, Body Lenguahe, Etiquette y Protocol y asina mucho mas.

Muchanan cu ta forma parti di The Chaz Modeling & Talent School ta forma parti di e Famoso Programa di Television TCC THE CHAZ CLUB. Pa nos school ta importante descubri e talento di cada mucha individual y asina yude desaroya esaki mas tanto posibel. Tur esnan interesa y cu kier desaroya nan talento por pasa diamars dia 30 di september pa 6:00 pm pa 7:30 pm na Savaneta 266-A cu ta keda net dilanti di Zeerovers.

Hopi di nos alumnonan y alumnanan a sa di cosecha hopi exito tanto local como internacional entre otro; Cantante y Modelo Profesional Tyron de Freitas; Ganadora di diferente Certamennan local y internacional Lynette Do Nascimento; Modelonan Profecional di John Casablancas na New York Joslyne & Jasmine Henry; Modelo Professional na Hulanda pa Calvin Klein Ashley Peternella; Miss Teen Aruba Chysah Verstappen y Isamae Solognier, y varios Reinanan di Carnaval entre otro Josienne Maduro, Dayreen Maduro, Melounne Petrochi y Shakira de Freitas y un cantidad di Best Shownan y Best Speechnan. Y nos ganadoranan mas recien internacional Shanty Kanhai y Ginayla Hernandez. Asina tin hopi mas cu actualmente ta creciendo y hayando nan meritonan den e mundo aki.

Tur esnan interesa pa forma parti di nos school di TALENTO ata aki boso oportunidad di bin join nos school The Chaz Modeling & Talent School. Diamars 30 di September pa 6:00 pm pa 7:30 pm na Savaneta 266A , BE THERE!!!

| *Drs. Mervin Wyatt-Ras*

Womans Club celebrando su 80 aniversario a logra forma un cantidad di hende muhe cu ta den posicionnan clave

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras na promer luga ta felicita Woman's Club of Aruba cu nan di 80 aniversario e luna aki y ta desea nan forsa cu e bon trabao cu nan a bin ta haciendo den formacion di un cantidad di hende muhenan cu ta den posicionnan clave.
Wyatt-Ras tabata presente na un seminario di e organisacion aki durante cual a enfoca ariba temanan pa fortifica (empower) hende muhe. Dos orador a impacta esnan presente, esta Sue Ellen Brazil y Maria Liberia Peters.
Sra. Brazil ser trece padilanti cu si e hende muhe ke crece e mester sa kico e kier y unda e ke bay. E hende muhe tin cu traha un plan y desaroya cierto habilidadnan. Ta necesario prepara lidernan pa sigui stimula hobennan. Durante e seminario a haya preguntanan den direccion aki pa evalua nos realidad pa loke ta trata desaroyo di lidernan femenino y pa wak ki accion of ki plan cada ken por tin pa asina por desaroya lidernan femenino fuerte. Y por nota segun e parlamentario cu den diferente organisacion ta haci falta di sanger hoben.
Sra. Liberia Peters, kende na dos ocasion tabata Minister Presidente di Antias y mundialmente ta un di e poco hende muhenan cu tabata minister presidente a conta over di su mes y su lucha como hende muhe, mama, esposa y politico. El a trece padilanti cu sin sosten di su famia, specialmente su esposo, e lo no por a cumpli cu su trabou. Un dado momento e no tabata di acuerdo cu su partido y a haye den un situacion hopi dificil. El a siña pa e tin respet pa su mes y nunca mendiga. Un dado momento den conflict cu su partido a yude pa fortifica su personalidad. En corto el a describi e bida di un hende muhe cu un rol hopi grandi y tog mantene su mes y su identidad. Wyatt-Ras a reconoce hopi punto di dje mes den e discurso di Sra. Liberia Peters y cu ora bo ta den politica no ta un posicion facil y mas ainda ora cu bo kier keda cu bo mesun identidad pa asina keda lucha pa bo idealnan cu den cierto caso no ta igual cu esun di bo partido. Wyatt-Ras a pasa den un situacion semehante. Segun Wyatt-Ras como hende muhe si bo kier logra cambio cerca otro bo tin cu lead by example. Bo mester ta un ehempel pa otro y bo mes mester logra e cambio cu bo kier pa otro., esaki inspira dor di Mahatma Gandhi. Wyatt-Ras ta reconoce cu tin hende muhe den nos comunidad cu ta desea un cambio pero no sa con pa haci esaki y no tin hopi tempo dor cu nan tin cu traha durante oranan largo pa un salario no lucrativo. Pa e hende muhenan aki ta necesario cu nan por tin un sosten pa pone nan "ideanan op een rijtje" y traha na concretisa esakinan den accionnan pa logra nan metanan. Ta di importancia cu departamentonan dirigi ariba hende muhe y instancianan cu ta yuda e ser femenino por traha hunto pa sostene e hende muhenan aki pa logra cambionan. Segun Wyatt-Ras ta keda si cu nos tin cu envolvi hende homber den loke e hende muhe kier logra pa nan ta nos partnernan den en lucha enbes di ta nos contrincante.





Tablet Cafe riba dia internacional pa 60plus

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta invita tur 60-plus pa un Tablet Cafe, diaranson dia 1e di october. Riba e dia aki hende riba 60 aña cu tin interes pa e mundo digital of kier haya mas conocemento di esaki por haya un demostracion di Social Media y e diferente tipo di Tablets, e.o. features di Ipad, Iphone, Tablet y laptop. Lo tin diferente mentor cu ta atende cada bishitante personalmente. Bishitante 60-plus ta bay biblioteca cu nan propio tablet, Iphone of otro device.

Diaranson ta dia Internacional di hende grandi. Riba e dia aki ta celebra y honra e miembronan di comunidad di 55 aña bay ariba. Ta enfoca riba e grupo vital aki y pa percura cu e grupo aki no ta keda exclui di e metodonan moderno di pasa informacion, biblioteca ta ofrece acceso na Internet y WIFI gratis pero tambe workshops con pa busca informacion riba Internet. Den Tablet cafe di diaranson proximo, ta duna demostracion di Social Media manera FaceBook, YouTube, Blogs, Pinterest, Twitter y Skype. Tambe ta duna guia con pa usa diferente tablets manera un Ipad y por haci pregunta riba uzo di Iphone. Un team di biblioteca ta warda tur bishitante hunto cu empleadonan di MIO Aruba. Dia: Diaranson dia 1 di october (Dia di hende grandi) Luga: Biblioteca na Playa (Hal) y Sala Diamante y Sala di Exposicion, Sala di computer Ora: 2 sesion, mainta 9or pa 12or, y atardi di 5or pa 7or.

Online banking
Aruba Bank ta duna 2 workshop di Internetbanking pa 60-plus den sala di computer, esakinan ta cuminsa 9or y 10or y mey. Y Caribbean Mercantile Bank ta duna un workshop Internetbanking atardi 5or. Participantenan lo siña con pa haci diferente transaccion financiero via Internet. Registra di antemano cerca Eveline y yama 582 1580.

Invitacion pa Santo Sacrificio di misa na honor di San Miguel Arcangel, Patrono di polisnan

PASTOOR Daniel W. Szpila di Congregacion di San Miguel Arcangel, ta invita tur devoto y fielnan, parokianonan di Dakota, gruponan di oracion, nos cuerpo policial y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa Solem awe dialuna 29 di September pa 7'or anochi na misa La Birgen di Fatima Dakota pa nos celebra fiesta di San Miguel hunto cu Arcangelnan San Gabriel y San Rafael. Pa 5.45 atardi lo cuminsa cu un procesion den cayanan di Dakota.

Laga nos bini hunto y resa na nos Arcangel San Miguel pa proteha nos pais di tur peliger y pa paz, amor y trankilidad por sigui reina riba nos dushi pais Aruba y tur demas pais na mundo caminda tin asina tanto sufrimento pa motibo di guera. Boso presencia ta altamente aprecia.

Fraccion di AVP

Gobierno Hulandes ta confirma cu a gobierno di AVP a hiba maneho pa stimula economia

UN di e formanan principal cu gobierno di AVP a uza e placa di pueblo ta door di stimula economia, crea cupo di trabou y entrada nobo. E otro forma ta door di mehora forsa di compra di esnan cu entrada mas abou. Esaki semper AVP a bisa y a prueba den presupuestonan y den realidad den casnan di famia. Awor ta Parlamento y Gobierno Hulandes ta confirma esaki. Contrario na e impresion cu oposicion kier crea, no tabata tin, ni tin ningun forma di malgastamento di placa. Al contrario: tur placa di pueblo a bay pa pueblo!

Presupuesto Hulandes

Den e capitulo di Ministerio di Asuntonan di Reino di presupuesto di Hulanda pa 2015 tin poni lo siguiente bou di e situacion financiero di paisnan di Reino den Caribe. "E situacion financiero cu Aruba tin awor aki ta resultado di entre otro e maneho cu a scoge pa hiba, e perdida di entrada di e refineria y e maneho di stimula economia pa compensa e consecuencianan di e crisis pa Aruba." Aki ta e gobierno di Hulanda mes ta reconoce e escogencia pa stimula economia pa saca Aruba for di e crisis mundial. Den caso di Aruba tabata tin tres crisis na mes un momento: 1. E crisis mundial; 2. E ceramento di e refineria; 3. E maneho di gobierno di MEP cu a laga Aruba cu debenan grandi, fondonan di pensioen casi bancarota, desempleo na 12%, costo di bida cu 24% di aumento y costo di awa y coriente cu 250% aumento for di 2001. Esaki ta sin conta e echo cu entrada di empleadonan publico a cay atras cu mas cu 20% y mamanan soltera mester a biba di 400 florin pa luna cu nan yiunan.

Resultado

E resultado di e maneho di mehora forsa di compra y stimula economia a duna su resultado positivo. Cinco aña despues di a tuma gobernacion di Aruba, e economia di Aruba a crece for di 15% negativo, pa 3% positivo. Mayoria di pais na mundo y tur e paisnan di Reino Hulandes no a conoce un caida di economia manera Aruba. Nan caida economico door di e crisis tabata entre 1% y 3%.

Na Aruba e caida tabata di 15%. Na Aruba e crisis internacional a cay hunto cu ceramento di e refineria, cu tabata contribui cu casi 12% di nos economia. Asina mes, cu e falta di entrada grandi aki y tur e cuponan di trabou cu a bay perdi, gobierno di AVP a maneha nos pais pa sak'e for di e crisis y pone Aruba crece atrobe sin e refineria. Desempleo na Aruba awe ta na e nivel mas abou den 11 aña y esun mas abou den Reino y den region di Caribe. Pero ainda falta! E mehoracion di forsa di compra ta danki na e reduccion di BBO cu 1.5% tres aña pasa. Esaki a causa un perdida di entrada pa gobierno, pero el a wordo compensa cu e entradanan di crecemento continuo di turismo. E mehoracion di forsa di compra di specialmente esnan cu e entradanan mas abou den nos comunidad ta un di e puntonan principal di e maneho di gobierno di AVP.



E resultado di e maneho aki ta cu empleadonan publico a bay dilanti den cinco aña cu 5 mil florin pa aña. Trahadonan den sector priva y pensionadonan pa prome biaha den historia di nos pais a haya un ayudo den nan salario for di caha di pueblo. E "reparatietoeslag" riba e salario of e pensioen a yuda cubri aumento di costo di bida den tempo dificil. Tur trahado den sector priva awor tambe lo tin un pensioen adicional banda di e pensioen di biehes (AOV) ora nan stop di traha. Esaki ta resultadonan concreto di e maneho den apenas cinco aña. Sin e maneho di stimulacion esaki no lo a sosode. Awor ta tempo pa pone finansa publico bek den balansa, mientras ta mantene e adelanto di e cinco añanan cu a pasa.

RCA cu otro tremendo workshop!!!





DIASABRA merdia den Clubhuis di RCA Arena, directiva a invita Coaches nan y assistent nan pa un presentacion super interesante di e bon conoci nan Candido Tromp y Marlon Maduro.

Tema central ta prevencion di lesion. A haci demostracion di stretching, taping y a splica detayadamente di musculo nan importante. Directiva ta gradici Sr Marlon Maduro, Sr Candido Tromp y tambe Sr Icho Matos cu a ayudo prepara e interesante workshop aki.

Guardian Group Kids









ARUBA Triathlon Association a organisa dia 27 di september ultimo e Guardian Group Kids Aquathlon 2014. Un total di 22 atleta a competi cu otro den coremento, landamento y coremento un biaha mas. Hopi di e muchanan tabata pa prome biaha cu nan a participa na un Aquathlon y nan a haya esaki hopi dushi! E start a sosode den 3 grupo:

- Male /Female 7-8 aña Esakinan mester a core 750 m, despues landa 50 m, sigui door di coremento un biaha mas di 750 m.
- Male /Female 9-12 aña Esakinan mester a core 1 km, despues landa 100 m, sigui door di coremento un biaha mas di 1 km.
- Male /Female 13-14 aña Esakinan mester a core 1.5 km, despues landa 200 m, sigui door di coremento un biaha mas di 1.5 km. E landamento a tuma luga na Boca Cathalina y e coremento tabata direccion Arashi.

Resultado:

Mucha homber 7-8 aña

Luga Bib Name Start Run Swim Run Finish

1 136 Jaydon Croes
7:10:11 00:03:14.178 00:02:09.411 00:03:34.584 00:08:58.173

2 135 Gavin Kock
7:10:11 00:03:20.204 00:02:05.173 00:03:56.239 00:09:21.616

3 111 Michiel Ringens
7:10:11 00:03:37.532 00:01:50.867 00:04:28.555 00:09:56.954

4 126 Kyan Nooijen
7:10:11 00:03:38.893 00:02:06.621 00:04:19.294 00:10:04.808

5 123 Christiaan Jansen
7:10:11 00:03:42.041 00:02:00.879 00:04:34.528 00:10:17.448

6 157 Rylan Semeleer
7:10:11 00:03:22.588 00:02:26.923 00:05:02.308 00:10:51.819

Mucha muhe 7-8 aña

Lugar Bib Name Start Run Swim Run Finish

1 155 Aliza Semeleer
7:10:11 00:03:30.253 00:02:17.648 00:04:37.408 00:10:25.309

2 109 Mikayla Morales
7:10:11 00:03:35.140 00:01:56.582 00:05:28.403 00:11:00.125

Mucha homber 9-10 aña

Lugar Bib Name Start Run Swim Run Finish

1 163 Justin Morales
7:24:30 00:04:02.614 00:02:27.389 00:05:50.037 00:12:20.040

2 159 Brandon Hoftijzer
7:24:30 00:04:18.283 00:02:25.880 00:05:54.372 00:12:38.535

3 148 Seb Naber
7:24:30 00:04:12.767 00:02:41.223

Aquathlon 2014 super





00:05:59.464 00:12:53.454

Mucha muhe 9-10 aña

Lugar Bib Name Start
Run Swim Run
Finish
1 156 Nalani Solognier
7:24:30 00:04:29.271 00:02:18.155
00:06:07.163 00:12:54.589
2 145 Nila Nooijen
7:24:30 00:05:19.976 00:03:47.333
00:07:23.442 00:16:30.751
3 158 Demi van Baak
7:24:30 00:05:14.868 00:03:42.572
00:07:34.502 00:16:31.942

Mucha homber 11-12 aña

Lugar Bib Name Start
Run Swim Run
Finish
1 170 Giannon Eights
7:24:30 00:03:51.417 00:02:15.632
00:04:55.431 00:11:02.480
2 190 Brandon Gordon
7:24:30 00:04:00.532 00:02:05.047
00:05:09.957 00:11:15.536
3 174 Kenrick Pichardo
7:24:30 00:03:54.832 00:02:05.400
00:06:31.153 00:12:31.385
4 171 Declan Tham
7:24:30 00:04:26.989 00:02:29.055
00:05:37.430 00:12:33.474

Mucha muhe 11-12 aña

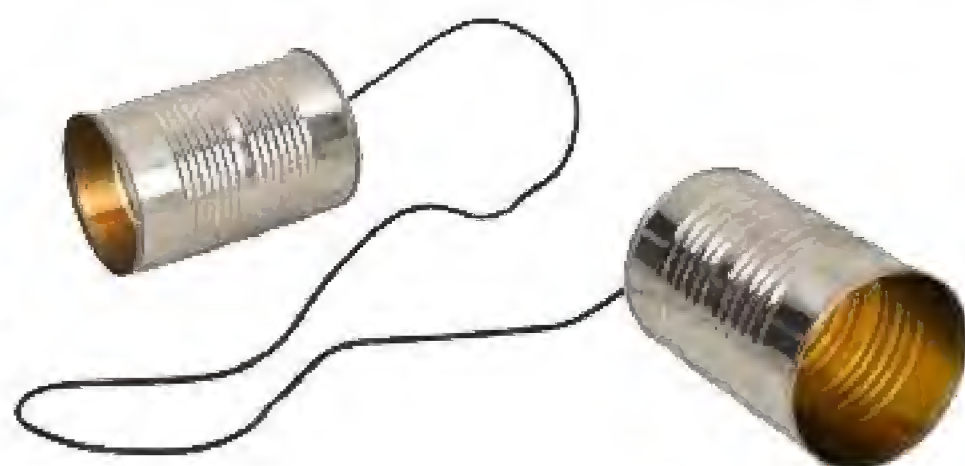
Lugar Bib Name Start
Run Swim Run
Finish
1 169 Zurienne Dabian
7:24:30 00:04:05.805 00:02:08.501
00:05:00.078 00:11:14.384

Mucha muhe 13-14 aña

Lugar Bib Name Start
Run Swim Run
Finish
1 45 Britney Lobo
7:45:00 00:08:20.093 00:03:29.991
00:08:11.910 00:20:01.994
2 73 Naomi Richardson
7:45:00 00:07:02.407 00:05:46.927
00:08:40.346 00:21:29.680
3 75 Alejandra Moreno
7:45:00 00:08:42.474 00:05:03.085
00:11:26.075 00:25:11.634

Aruba Triathlon Association ta gradici e sponsornan cu a aporta na evento aki cual ta: Guardian Group y Lotto pa Deporte. Un danki di curason ta bay na tur e boluntarionan cu a yuda p'e evento aki tabata un exito rotundo!!! Danki naturalmente tambe na e mayornan cu tabata dispuesto pa trece e muchanan e diasabra mainta trempan!! E proximo evento lo ta e di Guardian Group Duathlon Nacional, cual lo tuma luga di 12 di october 2014 pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.

Xpresa Bo mes



Grupo di 7 nan mascarada di un agenda politico a cay

Pa: Alberto Vrolijk

DIAHUEBS mainta 8or, Conseho di Minister y su Secretaria di Conseho di Minister tabata presente den sala di reunion di Conseho di Minister pa un reunion cu Grupo di 7.

E Ministernan presente y Secretaria tabata sinta wardando p'e dialogo cu e grupo di e manifestantenan.

No tabata un sorpresa cu nan a keda sin bin. Pasobra un dia prome na Hit94 un vocero di grupo di 7 a bisa, cu nan no lo bay sinta cu Gobierno. Pero dia 1 november nan lo bay exigi Gobierno pa revoca of baha.

Aki claramente bo ta mira cu e grupo no tabata sincero y honesto cu nan manifestantenan, apesar e pueblo den mayoria sa, ta un grupito di simpatisador fiel di MEP t'e manifestantenan.

Awe tabata un chensgrandi cu e grupo di 7 a haya, pa sinta dialoga punto pa punto di nan preocupacion, y asina haya contesta riba cada uno di nan preocupacionnan. Pero e dialogo aki no por tuma lugar, pasobra e ora e grupo di 7 no tin argumento pa para riba y pa sigui haci desorden y bonchincha den nos centro cuidad,e ora e grupo di 7 no tin motibo di existencia mas.

Pasobra loke cu grupo di 7 ta yama medida, simpelmente ta maneho di un Gobierno drechi y responsabel pa pone ordo, y asina brinda Aruba un porvenir.

Grupo di 7 kier pa revoca decision di aumento di edad di pensioen di ambtenaar APFA, siendo ningun den e grupo aki ta den servicio di Gobierno of ta den pensioen di APFA.

E asunto di edad ambtenaar y su fondo, ta algo netamente di e ambtenaarnan y nan sindicatonan. Ya e punto aki, no ta conta pa grupo di 7 pa pidi pa revocacion, un locura. Si e ambtenaarnan mes, kier sigui traha tena 62-63-64-65 aña. Fondo Pensioen di SVb nan kier revocacion.

E hendenan aki, no ta consciente for di 2004 e fondo aki mester a conoce cambio di edad pa sigura su existencia. Pero dor cu e tempo ey, e Prome Minister no kier a mishi cu e pensioen di e politiconan, a dicidi di pone e cambionan cu mester a tuma lugar na 2005, despues di yega na acuerdo cu sindicato, iresponsabelmente, a laga e fondo sangra pa muri.

SVb tabatin 260 miyon na reserva, pero dor di no tuma e decision pa cambio di edad, pa no mishi cu edad di Minister y Parlamentarionan, e fondo na 2007 mester a cuminsa usa su reservanan rumbo pa bancarota.

Awe cu e cambionan haci, y aumenta e edad di pensioen cu 65 aña, den un periodo di 10 aña, e fondo a cuminsa bay den direccion positivo atrobe, despues di tabata na rand di bancarota, unda ningun pensionado no por a sigui wordo paga dor di e fondo.

AZV apesar awor tin un bon maneho, cuido medico ta sigui exigi inversionnan den tecnologia y ciencia. Esey nifica cu fondo AZV mester aumenta e prima pa cumpli cu e demanda di e cliente y servicionan.

Unda AZV ta saca su entrada??? E trahador y doño trabao. E Gobierno aki a dicidi, di no ta aumenta e prima pe clase trahador, pasobra lo corta directamente den su salario (entrada) y dos tampoco pe doño trabao, pasobra aumenta e prima p»e doño di trabao, esey nifica, mas gasto p»e empresa, unda lo costa cupo di trabao of lo aumenta prijsnan di servicio y producto.

E Gobierno aki, a scoge pa un medida cu tur hende ta contribui den fondo di AZV. E turista, e ilegalnan y tur hende, cu cumpra algo, di cada 100 florin bo cumpra, bo ta contribui cu un 1 florin n»e fondo.

Bo cumpra 1000 florin, bo contribucion n»e fondo lo ta 10 florin. Un mihor sistema social pa segura e fondo di AZV pa hopi aña y su servicio pa pueblo, sin mata e trahador y doño di trabao cu aumento di prima.

Coriente; no tur sa, cu consumo di coriente a baha dor di e consumidor cu a bira mas responsabel p»e uso, a inverti pa baha gastonan, manera inverter, led, molina di biento y panel solar na cas. Esey nifica entrada pa Elmar a baha drasticamente. Esey nifica cu Elmar mester aumenta su entrada dor di hisa prijs di coriente, y riba dje, e gasto di WEB pa produci coriente a subi drasticamente dor di aumento di handling fee, 2.60 dollar pa 6 dollar.

Un aumento drastico, cu WEB no por absorba pa produci coriente.

Uso di awa ta keda aumenta y no lo mira problema, pesey awa no ta subi, pero coriente ta subi cu un par di cent cu ta bira 45 cent per kwtt, unda na 2009 bao Gobierno di MEP tabata riba 50 cent y na 2008 tabata 55 cent per kwtt y na 2009, 53 cent per kwtt.

Cu ainda cu e aumento minimo ey, ainda ta keda 9 cent mas barata den tempo di MEP, y ta posibel, pasobra Gabinete Eman no ta tuma dividendo of Winstbelasting for di WEB/Elmar, cu WEB/ELMAR por a baha e prijs na 2012 considerabelmente, contrario n»e Gobierno di esnan cu ta protesta awe, cu a chica WEB/ELMAR durante 8 aña, mas cu 280 miyon florin, pa hinca den caha di Gobierno, pero unda e pueblo no a mira, unda e 280 miyon aki a bay.

E otro puntonan cu ta exigi rectificasion, ni a wordo papia riba dje ainda. Asina ta, e wega di partido MEP pa gaña pueblo y instiga pueblo hunto cu su satelitenan, mester stop. Aruba merece paz y trankillidad. Aruba su economia ta bayendo hopi bon, ta finansa publico tin retonan, y hustamente cu e ahustacionnan aki di Gobierno, lo baha presion riba e finansa publico.

Wind Racers Club Aruba a habri su temporada 2014-2015 hunto cu AFMaruba.com





DEN e weekend cu a pasa, Wind Racers Club Aruba (WRCA) a habri su temporada di competencia na e "AFM Watersport Competition."
AFMaruba.com ta un radio emisora online cu ta dirigi su mes riba programanan educativo cu ta inspira y motiva. Den cooperacion cu e windsurfclub WRCA, Windsurfing Aruba, Aruba Active Vacation y e sponsornan, AFM a organisa un evento pa stimula un di e hobbynan saludabel: windsurfing!

E miembronan di e club WRCA y e windsurfernan cu tin les na Windsurfing Aruba, a mustra nan talentonan na Fisherman's Huts riba e beat di diferente dj di AFM.
Ethan Westera a sali na prome luga den e categoria < 20, sigui pa e rumanan Nik y Mack van den Eerenbeemt. Den e categoria <15 Nicolas Verploeg a sali ganador, sigui pa Melvin v.d. Linden y Nathan Westera. Den e categoria "New Kids" <15, prome lugar tabata pa Joshua Saladin, e di dos pa Roald Cecilia, sigui pa Lucas Croes. Danki na e sponsornan pa e bon cuido di e deportistanan y e premionan grandi manera cash, un tablet y un brunch.

Nos tambe kier gradici nos campeon di mundo, Sarah-Quita Offringa, cu tabata presente pa apoya e windsurfernan hoben. Pa e temporada nobo WRCA tin hopi plan atrobe y nos kier desea tur e atletanan.



INTERNATIONAL
MEN'S DAY 2014
Wednesday, November 19
Powered by



Dia Internacional di Hende Homber 2014: There's a PRO in YOU!

MESCOS cu nos ta celebra dia di mucha, dia di hende muhe, of dia di famia, tin un dia special pa hende homber tambe. Rond di mundo, "Dia Internacional di Hende Homber" ta wordo celebra riba 19 di november.

Cu esaki bisa, "Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber" *(Aruba Men's Foundation)* ta organisando un conferencia pa hende homber cu e tema: *"There's a PRO in You" (Tin un PRO den Bo).*
"Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber", Aruba Men's Foundation, a wordo lansa oficialmente riba 1 di november, 2013 y a wordo funda cu e meta principal pa yuda e hende hombernan di Aruba cu ta den necesidad.

Hende homber tin un rol importante den nan hogar, famianan, luga di trabou, mundo di deporte y den comunidad. Pa diferente motibo, e rol aki no semper ta wordo tuma of acepta. Esaki ta laga un bashi cu otronan ta wordo forsa pa yena y esaki no mester ta e caso. Hende hombernan mester ta eynan pa asumi nan rol como hende homber mescos cu hende muhe mester asumi nan mesun rol como hende muhe. E hende muhe so no por asumi ambos rol. Nan mester wordo sosteni.

E conferencia aki ta pa yuda nos hende hombernan comprende kico e kemen pa asumi nan rol, sa nan identidad y kico nan responsabilidadnan ta, y yuda nan reconoce cu nos tur tin un proposito den bida. Den e tema 'PRO' tin diferente significacionnan: produccion, profesionalismo, productividad, proceso, ser proactivo.
Pa trece e mensahe aki padilanti, nos lo invita diferente oradonan local y algun internacional. Tambe, e directiva di "Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber" y e diferente proyectonan cu nan tin lo wordo presenta.

E fecha, orario, programa y otro detayenan di e conferencia lo wordo anuncia pronto.

Entrada lo ta gratis.





| A duna hopi splicacion riba e rol di e "Polis di Bario"

Cuerpo Policial a suministra hopi informacion durante Expo Cas





UN cantidad grandi di hende a para pa ricibi mas informacion riba varios topico cu tin di haber cu siguridad. E departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba tabata activo durante Expo Cas 2014, cu enfoke special riba e rol di "Polis di Bario". Di e forma aki Polis ta yega mas cerca di comunidad, brindando tipnan valioso pa cu siguridad den bario.

Pa di dos aña consecutivo Cuerpo Policial ta presente den Expo Cas cu hopi informacion valioso tocante prevencion di crimen. E aña aki e enfasis ta riba "Polis di Bario", unda cu a splica e trabao di e "bario regisseur" y esunnan cu ta eherce e funcion aki tabata presente pa combersa cu bishitantenan di e expo. Ademas, varios miembro di Mando Policial a participa na e expo hunto cu nan coleganan.

E Polis di Bario ta un Polis cu experiencia amplio, pero principalmente un persona cu tin un afinidad cu e bario y conoce e area aki bon. E ta un persona cu wowo pa detaye cu ta bon informa di desaroyonan den e bario. Tur dia ta papia cu hendenan di e bario, ta patruya den e bario y ta identifica puntonan unda cu tin of por presenta problema. Tambe ta yuda resolve problema den bario y ta conseha su coleganan of otro instancianan na momento cu mester di informacion di e bario.

Riba e prome dia caba varios Parlamentario y publico general a bishita e "booth" di Polis y sin lubida e propio Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers cu tambe a pasa di bishita. Riba red social a nota varios bishitante di Expo Cas cu a saca potret para banda di e motorcycle Harley Davidson di Polis. Tur cu a pasa bishita e booth a ricibi no solamente informacion eynan mes, pero tambe por a hiba foyeto cu hopi informacion valioso riba varios area di siguridad.



Cuerpo Policial ta conta cu mas experto den su organisacion

David Leer a gradua den "Social Work & Development"













DESPUES di 10 aña trahando den Cuerpo Policial, David Leer a presenta su "afstudeerscriptie" siman pasa y awo tin un titulo mas na su nomber, esta di trahado social. E agente policial a combina su trabao cu su estudio na Universidad di Aruba y ta hopi contento cu el a tuma e decision di sigui studia. David Leer awendia ta traha den staff di Cuerpo Policial como "controller". Su tarea principal ta pa tur luna analisa y traha rapportnan tocante delitonan.

Rocco Tjon, kende ta "Chief of Staff" di e oficina di Alto Comisario Richardson, a traha hopi di cerca cu David Leer como cu diferente di e stage nan pa su estudio el a haci den departamentonan cu ta cay bao di dje. Nan a traha hopi di cerca riba diferente proyecto. Rocco Tjon ta comenta cu David Leer ta un persona hopi profesional y hopi integro, caracteristicanan cu ta refleha den tur cos cu e ta haci, tanto den su trabao na Polis como actividadnan p'afo di trabao.

David Leer ta expresa cu e a hopi contento cu el a gradua. Finalisando, e ta encurasha tur esunnan cu kier sigui studia y desaroya nan mes pa haci esaki tambe si nan tin e tempo, "busca lo miho den bida y semper yuda".

Por a nota presencia di Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, compaña pa dos Comisario di Polis y demas miembronan di Mando Policial, kendenan hunto cu famianan di e studiante a presencia e momento historico cu Polis David Leer ta presenta su "afstudeerscriptie" den aula di Universidad di Aruba. Cu esaki Cuerpo Policial ta demostra claramente di ta trahando duro pa ekipa su mes cu hobennan profesional, capaz pa hiba e organisacion policial na e siguiente nivel.



Algun hoben a keda maltrata pa ocho homber

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 03.16, na Confessions nightclub caminda tin un persona for di tino cu a wordo maltrata. Eynan riba e parkinglot pariba di Senjor Froggs, tabatin un ambulance caba na e sitio. Olis a papia cu e grupo cu tabata na e sitio, kende ta bisa cu un grupo di 8 homber cu ta papia Spaño a maltrata nan. Polis a mira cu e mucha muhe E muhe J.B. naci na Aruba di 19 aña, tabata for di tino y no ta corda nada di locual cu a pasa. E otro victima e muhe G.B. naci na Hulanda di 23 aña, tabatin un kap na su boca. E homber A.P. naci na Aruba di 22 aña, tabatin un rasca na su cara. E muhe V.P. naci na Hulanda di 20 aña, tambe tabata cu nan, pero no a haya golpi.

Den prome instante e muhe J.B. no tabata kier a haya tratamento for di personal di ambulance, pero despues a dicidi di bay poli cu ambulance pa tratamento medico. Na e sitio e grupo a bisa cu e muhe J.B. a keda mas o menos 20 minuut for di tino. . Polis a bisa e grupo pa duna keho na Oficina di Recherche.

Homber maltrata cu obheto skerpi dor di problema

POLISNAN durante cu nan tabata riba patruya diadomingo 04.10, den bisindario di Bonaire Club pa tene control, relaciona cu un fiesta bailabel cu ta tumando luga. Ora cu Polis a yega nan ta topa dos homber ta grita otro, y un di e hombernan tabatin un kap na su lip y un kap formal na su cabes cu tabata sangra profusamente. Tur su cara tabata na sanger. E victima a resulta di ta un tal C, naci na Aruba di 26 aña. E ta declara cu un otro homber a dal'e como cu nan tabatin un problema cu ticket di entrada di e fiesta.

Polis a papia cu e otro homber M.T. naci na Boneiro di 29 aña, kende a bisa cu el a dal C. Polis a puntra M.T, su C, a mishi cun'e of a menase, pero el a desmenti y a bisa cu solamente el a dal C, dor di e problema. Mirando e gravedad di e herida, supuestamente M.T. lo a dal'e cu un obheto duro. Polisnan a detene M.T. pa maltrato severo y a hibe warda di San Nicolas, na unda a present'e dilanti Fiscal Auxilar, y a keda deteni pa wordo interoga y investigacion.

Problema cu choller pashent di PAAZ

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 16.48, den bisindario di Monserat pa bringamento. Eynan Polis a topa cu e conocido pashent di PAAZ, J, van der Linden cu tabatin un piedra den su man y tabata mira pazuid. Polis a bisa J, pa laga e piedra cay y papia cu nan. El a bisa cu un mucha homber kier bringa cun'e. Dor di esey e tin un piedra den su man. Tambe e tabata papia bruha y tabata hopi nervioso. Polisnan a bisa J, pa e bay for di e sitio, mirando cu tur ora tin problema cune na e sitio. Despues Polisnan a bay papia cu M.G. kende ta bisa cu un dia prome, Jerrick a horta su television. M.G. ta sigur cu Jerrick, como cu e tin grabacion riba video riba cual el a mira Jerrick. Polisnan a conseha M.G. pa laga e caso den man di recherche, mirando cu ya el a duna keho. M.G a compronde.

Victima no sa kende a maltrat'e

DIADOMINGO 04.53, Central a manda Polis na Imsan, caminda a drenta e informacion cu un grupo di persona a trece un homber herida poli pa tratamento. E victima tabatin algun hinca. Un di e personanan, cu tambe a b in eynan, a bay un rato y a bolbe pa busca mas problema. Na e sitio Polis a papia cu e guardia kende ta bisa cu el a yama Polis. E ta bisa cu un homber a bin eynan cu algun hinca. Den Centro Medico Polis a papia cu un personal di e luga, kende a bisa cu e homber no tabatin hinca, pero corta y el a wordo trata. Polisnan a papia cu e victima, kende ta bisa cu el a wordo ataca. C, a bisa cu e no sa kende a maltrat'e. E tabatin un kap na su lip y un patras di su cabes. Y un hincha tras di su horea robes. Polisnan a pone Recherche na haltura.

Muhe laga 500florin cay riba parkinglot

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 14.16, na e parkinglot di Save-a-lot pa un ladronicia. Eynan e muhe A, ta bisa cu el a perde 500 florin riba e parkinglot. El a bay haci compras y no por a haya e placa. Polis a papia cu tres trahado, kende supuestamente por a mira algo.

Un di e mucha hombernan a bisa cu el a mira un homber Hulandes, cu cabey blond, coy 100 florin for di abou. Polis a laga e mucha hombernan haci na saco di carson bashi, pero no a haya nada.

Cacho ta causa problema entre bisiña

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 09.50, na un cas na Buena Vista pa intermedia entre bisiña relaciona cu problema di cacho.

E homber P.C. naci na Aruba di 56 aña, ta bisa cu den oranan di mainta su mama a bolbe wordo molestia pa e bisiña M.M. naci na Aruba di 48 aña, Segun su declaracion e bisiña a menase di venena su cachonan.

Polis a bay cerca e bisiña M.M. y e ta bisa cu el a pa normal cu e mama, bisando pa e busca solucion cu e cachonan, como cu nan ta bolter su barinan di sushi abou den anochi, y tambe e cachonan ta intimida.

E cachonan ta cana los riba caya. Polis a intermedia. Por spera mas problema.

Ladronicia den cas na Wayaca Residence

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 04.33, na un cas na Wayaca Residene na unda ladronnan a drenta. Na e cas e habitante V, ta bisa cu el a Sali anochi 23.00 y ora cu el a bolbe diadomingo 04.15, el a mira cu ladron a drenta den e cas. Den e cas el a constata cu nan kibra e glas di e porta patras pa nan por a drenta paden. Nan a bay cu television LED. El a sigui controla e cas y a mira cu e falta diferente otro articulo. Departamento Forensico y di Investigacion Tecnico a wordo poni na haltura, Polis a tuma e keho.

Ladronnan a ranca tubo di koper bay cune

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 04.39, na un cas na Turibana na unda ladronnan a sorprende un habitante y a lag'e sin awa. Eynan e habitante ta bisa cu el a lanta 04.00 y a bay laba su cara, pero no tabatin awa. Despues cu el a bay controla el a mira y a mira cu ladronnan a bay cu e tubonan di koper na e conexion di awa. Polis a tuma e keho.

Destruccion di glas di auto cu klinker

E homber C,a bay warda di Polis na San Nicolas diadomingo 09.10 pa duna keho di destruccion. Segun su declaracion, mainta mas o menos 07.05, el a para su auto dilanti Hackmar General Contractor, bou di un palo. Mas o menos 08.05, ora cu el a bay busca su auto, el a mira cu ladronnan a kibra e bentana chikito banda robes supuestamente cu un klinker cu tabata tene auto. Polis a tuma e keho.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a host ATCA Marketplace











RECIENTEMENTE Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tabatin e oportunidad pa host e Annual Tourism Conference of Aruba (ATCA) Marketplace y lunch unda aproximadamente 100 operador turistico y socio principal a atende y reuni cu otro p'asina discuti futuro plannan como tambe establece relacionnan nobo.

Tur aña Aruba Tourism Authority (A.T.A.) hunto cu Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta reuni un grupo di operador turistico di mercado Norte Americano pa experencia e producto Aruba y alabes ser conoci cu e diferente socionan prinical di Aruba su industria turistico. Un di e eventonan di encuentro importante t'e Marketplace, unda tur hotel y socionan ta presenta nan producto y servicionan, mientras cu nan ta crea y mantene relacionan importante cu e operadornan turistico. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta gradici ATA y AHATA p'e oportunidad como tambe tur socio cu a atende e Annual Tourism Conference of Aruba (ATCA).

Housekeeping Week 2014 Martijn Trading Aruba-Kimberly Clark





MANERA ya a bira un tradicion cu tur aña departamentonan di housekeeping na Aruba y tambe rond mundo ta celebra housekeeping week. Housekeeping ta opera manera e curason di e hotel, semper trahado nan amical y semper na servicio pa e geust nan di hotel. Durante e siman aki Hotelnan ta organisa diferente actividad pa e empleadonan di housekeeping. Cada Hotel ta celebre na su manera, algun ta tene encuentronan deportivo, otronan ta organisa bustrip, songfestival y tambe ta rifa premio y parti regalo na e trahadonan den housekeeping.

Manera un gran tradicion tur aña Martijn Trading tambe ta contribui cu Housekeeping week y e aña aki a sorpresa varios departamento di Housekeeping cu un bolo grandi pa nan celebracion. Martijn Trading, pa mas cu 20 aña caba, representante di Kimberly Clark Professional na Aruba, ta desea tur empleado di housekeeping un feliz y dushi "housekeeping week". Pa mas informacion pa producto di Kimberly Clark por tuma libremente contacto cu Kenneth Simoons Business Manager Food Service & Institutional na Martijn Trading Company N.V.

Aruba Bank cu un participacion exitoso durante *Expo Cas 2014*











ARUBA Bank tabata presente un bes mas durante e evento exitoso Expo Cas. E acogida di e comunidad manera semper tabata tremendo. E personanan interesa pa haya informacion detaya riba con pa yega na cumpra, construi of renoba un cas tabata hopi.

E interes reduci di 6.95% cu Aruba Bank a ofrece durante Expo Cas a resulta un exito rotundo. Hopi ta esnan cu a busca tur e informacion necesario pa aplica pa haya e oportunidad aki pa yega na e cas di nan soño pa medio di e oferta special aki. E campaña aki di hipoteca di Aruba Bank ta duna bo chens pa aplica awor y cuminsa paga despues di 6 luna, dunando espacio pa spaar.

E personal dinamico y profesional di Aruba Bank a sa di duna e informacion completo pa asina bo por a keda debidamente informa.

Expo Cas a tuma luga e dianan 26, 27 y 28 di september na Renaissance Convention Center. Durante Expo Cas e interesadonan a ricibi un flyer pa asina por a aplica pa haya e descuento special aki unico di 6.95% di interes y tambe 10% di e suma di hipoteca na Aruba Bank Rewards.